

Sony Ericsson

T226

Contenido

Introducción 3

Realización y recepción de la primera llamada.

Conozca su teléfono 7

Funciones de teclas, teclas rápidas, escritura de letras y caracteres.

Personalización del teléfono 17

Elección de tono de timbre, tema y otros ajustes.

Llamadas 25

Utilización de la agenda, opciones de llamada.

Ajustes de Mobile Internet 39

Configuración de Internet y correo electrónico.

Envío de mensajes 45

Chat, correo electrónico, mensajes de texto e imágenes.

Uso de Mobile Internet 53

Navegador WAP, favoritos.

Otras funciones 57

Compromisos, alarma, cronómetro, temporizador y juegos.

Seguridad 61

Bloqueo de tarjeta SIM, bloqueo de teléfono.

Solución de problemas 63

¿Por qué el teléfono no funciona como deseo?

Información adicional 65

Sitio Web de Sony Ericsson Consumer, uso seguro y eficaz, garantía.

Iconos 74

¿Qué significan los iconos?

Índice 79

Sony Ericsson

Primera edición (agosto 2003)

Este manual es publicado por Sony Ericsson Mobile Communications AB, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a este manual debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, tales cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de este manual.

© 2003 Sony Ericsson Mobile Communications AB

Todos los derechos reservados.

Número de publicación: XL/LZT 123 1735 R1

Observe que:

algunos de los servicios de este manual no son admitidos por todas las redes. *Esto también se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM.*

Comuníquese con el operador de red o proveedor de servicios si no está seguro de poder utilizar un determinado servicio.

Lea los capítulos *Pautas para un uso seguro y eficaz* y *Garantía limitada* antes de usar el teléfono móvil.

El logotipo de Sony Ericsson es una marca registrada de Sony Ericsson Mobile Communications AB. Sony es una marca comercial de Sony Corporation y Ericsson es una marca comercial de Telefon-aktiebolaget L M Ericsson.

El método de escritura T9™ es marca comercial o marca registrada de Tegic Communications.

El método de escritura T9 tiene licencia de uno o más de los siguientes: Pat. de EE.UU. No. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 y 6,011,554; Pat. de Canadá No. 1,331,057, Pat. de Reino Unido No. 2238414B; Pat. estándar de Hong Kong No. HK0940329; Pat. de República de Singapur No. 51383; Pat. de Europa No. 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB y existen patentes adicionales pendientes en todo el mundo.

Otros nombres de productos y empresas pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños. Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Introducción

Acerca de la guía del usuario

Para brindarle una referencia fácil, el capítulo “Conozca su teléfono” entrega una visión rápida de las principales funciones del teléfono, atajos e información general.

Para obtener más información y descargas, visite www.SonyEricsson.com o wap.SonyEricsson.com.

Nota: *a través de este manual, WAP y Web se utilizan indistintamente para consultar servicios de Internet.*

Servicios disponibles

Algunos de los servicios y funciones descritos en la guía del usuario dependen de la red o suscripción. Por este motivo, es posible que no pueda utilizar algunos menús del teléfono.

Este símbolo indica que un servicio o función depende de la red o suscripción.

Consulte con su operador de red para obtener más información acerca de la suscripción.



La tarjeta SIM

Cuando se registra como suscriptor con un operador de red, recibe una tarjeta SIM (Subscriber Identity Module). La tarjeta SIM contiene un chip de computadora que mantiene un registro de su número telefónico, los servicios incluidos en su suscripción e información de su agenda.

Consejo: *verifique si la información de su interés está guardada en la tarjeta SIM antes de retirarla de otro teléfono. Por ejemplo, es posible que las entradas de la agenda estén guardadas en la memoria del teléfono.*

Montaje

Antes de utilizar su teléfono, debe:

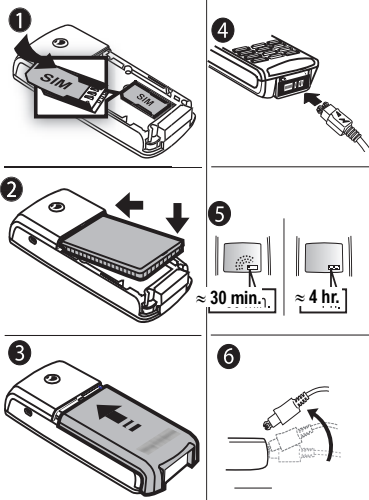
- Insertar la tarjeta SIM.
- Conectar y cargar la batería. Consulte “Información acerca de la tarjeta SIM y la batería” en la página 4.

Nota: *siempre apague el teléfono y desconecte el cargador antes de insertar o retirar una tarjeta SIM.*

Información acerca de la tarjeta SIM y la batería

Durante la carga, en el caso de una batería completamente descargada, pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca un icono.

1. Inserte la tarjeta SIM. Asegúrese de colocar la tarjeta SIM bajo los clips metálicos.
2. Coloque la batería en la parte posterior del teléfono, ubicando cada conector frente al otro (con la etiqueta hacia arriba).
3. Coloque la cubierta posterior en la parte inferior del teléfono y luego deslícela hacia arriba hasta que escuche un clic.
4. Conecte el cargador al teléfono donde aparece el símbolo de rayo. El símbolo de rayo del enchufe del cargador debe estar hacia arriba.
5. Pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de carga de batería en la pantalla. Espere aproximadamente 4 horas o hasta que el icono indique que la batería está completamente cargada. Si después de este lapso no aparece el icono de batería, oprima cualquier tecla o la tecla de selección central para activar la pantalla. La pantalla permanecerá "en pausa" durante la carga.
6. Desconecte el cargador inclinando el enchufe hacia arriba.



Nota: antes de utilizar el teléfono, debe insertar la tarjeta SIM y cargar la batería.

Sostenga el teléfono

Sostenga el teléfono móvil tal como lo haría con cualquier otro teléfono. Mientras habla al micrófono, oriente el teléfono hacia arriba por encima de su hombro.

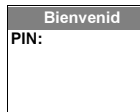


Antena interna

El teléfono tiene una antena interna. Para obtener una mejor recepción, intente sostener el teléfono de modo que sus manos no cubran la antena interna. La antena está ubicada en la parte trasera del teléfono sobre la cubierta posterior.

Encienda el teléfono

Mantenga oprimida la tecla **NO** hasta que escuche un tono. Ingrese su PIN (Número de identificación personal), en caso de tener uno para su tarjeta SIM. El operador de red proporciona el PIN.



Si se equivoca al ingresar su PIN, elimine el número erróneo oprimiendo **C**.

Si su PIN comienza con los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo 911, los dígitos no se ocultan con un * cuando los ingresa. La razón es porque así puede ver y llamar a un número de emergencia sin ingresar un PIN. Consulte “Llamadas de emergencia” en la página 26 para obtener más información.

Nota: si se equivoca tres veces en escribir el PIN, se bloquea la tarjeta SIM y aparece el mensaje PIN bloqueado. Para desbloquearlo, debe ingresar su PUK (Clave de desbloqueo personal). El operador de red proporciona el PUK.

Consejos útiles

Cuando enciende su teléfono, tiene la opción de ver *Consejos útiles*. Si selecciona *Ver ahora*, verá una breve demostración de cómo funcionan algunas teclas.

Puede elegir ver *Consejos útiles* después o puede seleccionar para no verlos.

Para seleccionar no verlos, desplácese a *Nunca pregun* usando la tecla de navegación y oprima **YES**.

Siempre puede acceder a *Consejos útiles* oprimiendo  desde la pantalla en modo de espera (mientras no hayan sido eliminados).

Realice y reciba llamadas

- Ingrese el código de área y el número de teléfono y oprima **YES** para realizar la llamada.
- Oprima **NO** para finalizar la llamada.
- Cuando suene el teléfono, oprima **YES** para contestar la llamada.

Conozca su teléfono

Funciones de las teclas

Tecla de volumen Aumenta o disminuye el volumen del auricular durante una llamada. Permite desplazarse entre las listas bajo los menús. Ingresa al menú *Estado* en el modo de espera. Oprima una vez para silenciar el timbre cuando recibe una llamada. Oprima dos veces para rechazar una llamada entrante.

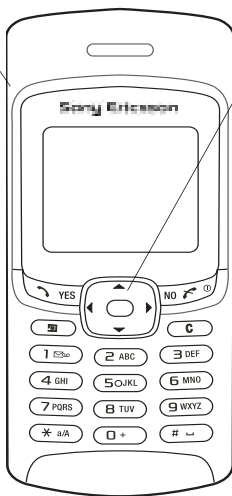


Realiza y contesta llamadas. Selecciona un menú, submenú o una opción.



Oprímala para ver las opciones y obtener ayuda. Manténgala oprimida para activar WAP.

1-9, 0 Ingresa los dígitos 0 a 9 y letras. Manténgala oprimida (0+) para ingresar el prefijo internacional +. Permite desplazarse por los menús utilizando atajos. Manténgala oprimida (2-9) para buscar un contacto que comience con la primera letra de esa tecla.



Incline la tecla de navegación hacia arriba, abajo, a la izquierda o derecha para desplazarse por los menús, listas y textos. Oprima la tecla de selección central como alternativa a la tecla **YES** para seleccionar una opción.



Manténgala oprimida para encender o apagar el teléfono (en modo de espera) o para volver al modo de espera desde los menús. Oprímala para finalizar o rechazar una llamada, para retroceder un nivel en los menús o dejar sin cambios una opción.



(borrar)

Elimina números, letras o un elemento de una lista. Manténgala oprimida para silenciar el micrófono (durante una llamada), silenciar el teléfono o bloquear el teclado (menú de espera).



Ingresa # o un espacio.

Teclas rápidas

A continuación, se describen combinaciones útiles de teclas.

Para...	En modo de espera:
realizar una llamada de emergencia	ingrese el número de emergencia internacional y oprima YES
ingresar y desplazarse por los menús principales	oprime ← o →
ingresar a <i>Llamar contacto</i>	oprime ↑ o ↓
ingresar a <i>Lista llamadas</i>	oprime YES
llamar al buzón de voz	mantenga oprimida 1
ingresar el signo +	mantenga oprimida 0+
silenciar el timbre cuando reciba una llamada	oprime C u oprime una vez una de las teclas laterales de volumen
escribir un nuevo mensaje de texto	mantenga oprimida ←
configurar el teléfono en el modo silencio o bloquear el teclado	mantenga oprimida C

Para...

llegar a un contacto que comience con una letra específica

llegar a un número telefónico en una posición específica en la tarjeta SIM

marcar rápido

buscar un contacto en la lista *Llamar contacto*

ingresar al menú *Estado* para ver la fecha del día y el nombre del modelo del teléfono (también puede indicar la disponibilidad de GPRS)

En modo de espera:

mantenga oprimida cualquiera de las teclas de **2** a **9**

oprime el número de posición y **#**

oprime cualquiera de las teclas numéricas de **1** a **9** y **YES**

mantenga oprimida **→**

oprime la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo

Para...	En modo de espera:
rechazar una llamada	oprime rápidamente la tecla lateral superior o inferior de volumen dos veces cuando reciba una llamada u oprime NO
silenciar el timbre de llamada	oprime rápidamente la tecla lateral superior o inferior de volumen una vez cuando reciba una llamada
Para...	Durante una llamada:
retener una llamada	oprime YES
recuperar la llamada retenida	oprime YES nuevamente
silenciar el micrófono	mantenga oprimida 
Para...	En los menús:
desplazarse por las listas de menús	use la tecla de navegación u oprime (y mantenga oprimida) la tecla lateral superior o inferior de volumen

Para...	En los menús:
ingresar a un menú de opciones rápidas o ayuda, si se encuentran disponibles	oprime 
eliminar un elemento	mantenga oprimida  cuando esté en las listas
volver al modo de espera	mantenga oprimida la tecla NO
Para...	Cuando utiliza el método de escritura de múltiples pulsaciones para escribir letras:
llegar a la segunda letra o carácter de una tecla	oprime la tecla lateral superior de volumen y oprime cualquiera de las teclas numéricas
llegar a la tercera letra o carácter de una tecla	oprime la tecla lateral inferior de volumen y oprime cualquiera de las teclas numéricas
alternar entre mayúsculas y minúsculas	oprime  , luego la letra

Para...	Cuando utiliza el método de escritura de múltiples pulsaciones para escribir letras:
ingresar números	mantenga oprimida cualquier tecla numérica
ingresar un signo de interrogación	oprime la tecla lateral superior de volumen y oprime 
ingresar el signo @	oprime la tecla lateral inferior de volumen y oprime 
ingresar un espacio	oprime 
eliminar letras y números	oprime 
alternar entre el método de escritura de múltiples pulsaciones y T9 (suponiendo que el método de escritura T9 está Activado)	mantenga oprimida 
alternar entre los idiomas de escritura y otros métodos de escritura con caracteres o números	mantenga oprimida 

Para...	Cuando utiliza el método de escritura T9 para escribir letras:
ver palabras alternativas	oprime  o 
aceptar una palabra y agregar un espacio	oprime 
escribir un punto	oprime 
ver signos de puntuación alternativos	oprime  , luego  o  varias veces
alternar entre mayúsculas y minúsculas	oprime  , luego la letra
ingresar números	mantenga oprimida cualquier tecla numérica
eliminar letras y números	oprime 
alternar entre el método de escritura de múltiples pulsaciones y T9	mantenga oprimida 
alternar entre los idiomas de escritura y otros métodos de escritura con caracteres o números	mantenga oprimida 

Para...	Cuando ingresa números:
ingresar una <i>p</i> (pausa)	mantenga oprimida  a/A

Iconos/textos de ayuda

En su teléfono, puede encontrar más información, explicaciones o consejos acerca de los menús o funciones seleccionados.

Obtener ayuda

1. Desplácese al menú o función y oprima .
2. Seleccione *Ayuda* (si está disponible), **YES**.

Acceder al Glosario de iconos

1. Desplácese al menú o función y oprima .
2. Seleccione *Glosario iconos*.

Elimine, edite y renombre

Si agrega elementos, como contactos, compromisos o favoritos Web, los puede eliminar, editar o renombrar.

Existen dos maneras de eliminar elementos:

- Seleccione un elemento y oprima .
- Seleccione un elemento, oprima , seleccione *Eliminar* o *Eliminar todo*.

Existen dos maneras de editar elementos:

- Seleccione un elemento, oprima , seleccione *Editar*.
- Desplácese al elemento que desea editar y oprima **YES** dos veces, seleccione *Editar*.

Consejo: *puede renombrar un elemento de la misma manera.*

Visión general del menú

(1) Agenda



- 1 Llamar de SIM
- 2 Controlar SIM
- 3 Llamar contacto
- 4 Admin contacto
- 5 Imágenes
- 6 Tímb personales
- 7 Núms especiales
- 8 Avanzados
- 9 Opciones
- Buscar y enviar*

(2) Mensajes



- 1 Texto
- 2 Imagen
- 3 Llam buzón voz
- 4 Correo electr
- 5 Chat
- 6 Band ent inserc
- 7 Info área **
- 8 Opciones

(3) Llamadas



- 1 Llams perdidas
- 2 Lista llamadas
- 3 Definir llamadas
- 4 Tiempo y costo
- 5 Siguiete llam
- 6 Opciones
- Llamando local**
- Camb a línea 1**
- Camb a línea 2**

o Llam en curso*



- 1 Desact tonos*
- 2 Retener llamada*
- 3 Alternar llams*
- 4 Desc llam activa*
- 5 Enlazar llams*
- 6 Transferir llam*
- 7 Desconec todas*
- Retirar interloc*
- Descon interloc*
- Interloc en conf*
- Llamadas*

Nota:

(1) No aparece la numeración del menú principal (la numeración del menú puede cambiar con ciertas funciones o servicios).

**Disponible sólo durante llamadas o llamadas de conferencia.*

***Depende de la red y de la suscripción.*

(4)Imág y sonidos



- 1 Mis imágenes
- 2 Más imágenes
- 3 Mis sonidos
- 4 Más sonidos
- 5 Temas
- 6 Más temas
- 7 Compositor
- 8 Grabación sonid
- 9 CommuniCam™

(5) Ajustes



- 1 Sonid y alarmas
- 2 Pantalla
- 3 Idioma
- 4 Hora y fecha
- 5 Bloqueos
- 6 Manos libres
- 7 Reinicialización

(6) Servicios Web§



- 1 Sony Ericsson
- 2 Favoritos
- 3 Band ent inserc
- 4 Escribir dir URL
- 5 Reanudar
- 6 Avanzadas
- 7 Opciones

§ Se puede personalizar según el operador

(7) Organizador



- 1 Compromisos
- 2 Alarma
- 3 Contador
- 4 Cronómetro
- 5 Calculadora

(8) Conectividad



- 1 Redes GSM
- 2 Comunic. datos
- 3 Accesorios (si están instalados)

(9) Otros Juegos**



Escriba letras y caracteres

Puede escribir letras, por ejemplo, cuando agregue nombres a la agenda, escriba mensajes de texto o ingrese direcciones Web.

Además de la forma que utiliza normalmente para escribir letras en su teléfono, con el método de escritura de múltiples pulsaciones, puede utilizar el **Método de escritura T9™** para escribir mensajes de texto y correos electrónicos, por ejemplo, si el idioma de escritura admite esta opción. El método de escritura T9 es un método de escritura predictivo y es más rápido para escribir textos.

Idiomas de escritura

Antes de comenzar a escribir letras, deberá seleccionar los idiomas de escritura que desea utilizar para escribir.

Seleccionar los idiomas de escritura

1. Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Idioma*, **YES**, *Escritura*, **YES**.
2. Desplácese al idioma o alfabeto que desea utilizar para escribir letras y oprima  para cada idioma que desee.
3. Oprima **YES** para salir del menú.

Al escribir, puede cambiar a otro de los idiomas de escritura seleccionados oprimiendo  y luego seleccionando *Idioma*. Consulte “Lista de opciones” en la página 16.

Método de escritura de múltiples pulsaciones

Cuando guarda nombres en la agenda o escribe direcciones Web, usted escribe las letras con el método de escritura de múltiples pulsaciones. Para ver la letra que desea, oprima cada tecla las veces que sea necesario. El siguiente ejemplo muestra cómo escribir un nombre en la Agenda.

Escribir letras con el método de escritura de múltiples pulsaciones

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Admin contacto*, **YES**, *Agreg contacto*, **YES**, **YES** nuevamente.
2. Oprima la tecla correspondiente, , ,  o , todas las veces que sea necesario hasta ver el carácter que desea.

Los caracteres se pueden ver en la línea que aparece brevemente en la parte superior de la pantalla cuando oprime una tecla.

Nota: la selección que realice con respecto a los idiomas de escritura y los métodos de escritura con caracteres o números determina lo que puede ver o escribir.

Consulte la tabla del alfabeto latino (abc) que aparece a continuación:

Oprima...	para ver o escribir...
	- ? ! , . : ; " ' < = > () _ 1
	A B C Å Ä Æ à Ç 2 Γ
	D E F è É 3 Δ Φ
	G H I ì 4
	J K L 5 Λ
	M N O Ñ Ö Ø ò 6
	P Q R S ß 7 Π Σ
	T U V Ü ù 8
	W X Y Z 9
	+ & @ / □ % \$ € £ ¥ \ \$ ¿ ¡ 0 Θ Ξ Ψ Ω
	Espacio # * _ ¡ ¶
	para borrar letras y números

Oprima...	para ver o escribir...
	para alternar entre mayúsculas y minúsculas
	manténgala oprimida para escribir números

Ejemplo:

- Para escribir una 'A', oprima una vez.
- Para escribir una 'B', oprima rápidamente dos veces.
- Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, oprima , luego escriba la letra.

Consejo: también puede utilizar la tecla de volumen como atajo para determinadas letras:
 Para escribir una 'B', oprima la tecla lateral superior de volumen y oprima .
 Para escribir una 'C', oprima la tecla lateral inferior de volumen y oprima .

Método de escritura T9™

Puede utilizar el Método de escritura T9 cuando escriba, por ejemplo, mensajes de texto y correos electrónicos. El método de escritura T9 usa un diccionario incorporado para reconocer la palabra que más utiliza con respecto a cada secuencia de pulsaciones de teclas. De este modo, oprime cada tecla sólo una vez, incluso si la letra que desea no está en el primer lugar de la tecla.

Nota: debe seleccionar un idioma para poder utilizar el método de escritura T9.

Activar o desactivar el método de escritura T9

Nota: puede activar o desactivar el método de escritura T9 manteniendo oprimida .

El siguiente ejemplo muestra cómo comenzar a escribir un mensaje de texto:

Escribir letras con el método de escritura T9

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Texto*, **YES**, *Redactar nuevo*, **YES**.
2. Por ejemplo, si desea escribir “Jane”, oprima , , , .
3. Oprima  o  varias veces para ver las palabras alternativas (candidatas).

4. Si aparece la palabra que usted desea:

- oprima  para aceptar y agregar un espacio
- oprima  o **YES** para aceptar sin agregar un espacio.

Si en las candidatas no se incluye la palabra que desea, puede agregar una nueva palabra a la lista mientras realiza la selección.

Nota: para ingresar un dígito mientras escribe un texto, mantenga oprimida la tecla de dígitos. Por ejemplo, para ingresar un ‘5’, mantenga oprimida .

Agregar una palabra a las candidatas

1. Desplácese a una candidata similar a la palabra que desea agregar y oprima , seleccione *Editar palabra*, **YES**.
2. Oprima  varias veces para borrar una letra a la vez. Escriba la palabra nueva utilizando el método de escritura de múltiples pulsaciones y luego oprima **YES**. La palabra se incorpora al diccionario. La próxima vez que escriba la palabra que recién agregó al diccionario, ésta aparecerá como una de las palabras alternativas.
3. Siga escribiendo su mensaje. Consulte también “Envíe mensajes de texto” en la página 45.

Consejo: oprima (1↵) para ingresar un punto final.
Para escribir otros signos de puntuación, oprima (1↵) y luego ↑ o ↓ varias veces. Oprima (#↵) para aceptar y agregar un espacio.
Mantenga oprimida (*a/A) para seleccionar un método de escritura para el texto que esté escribiendo.

- *Candidatos:* sólo para el método de escritura T9. Aparece una lista de palabras alternativas.
- *Ayuda.*

Lista de opciones

Al escribir, oprima (E) cuando desee ingresar a una lista de opciones:

- *Agreg símbolo:* aparecen símbolos y signos de puntuación. Desplácese por los símbolos con la tecla de selección central.
- *Insert elemento:* agrega una imagen, efecto de sonido, melodía o animación a un mensaje.
- *Editar palabra:* sólo para el método de escritura T9. Edita la palabra sugerida mediante el método de escritura de múltiples pulsaciones.
- *Formato texto:* edita el tamaño, el estilo y la alineación o inicia un nuevo párrafo.
- *Idioma:* muestra el idioma de escritura seleccionado anteriormente.
- *Método escrit:* aparece una lista de métodos de escritura disponibles para el idioma de escritura actual.

Personalización del teléfono

Puede definir los ajustes del teléfono para satisfacer sus propias necesidades.

Temas

Puede cambiar la apariencia de la pantalla, por ejemplo, los colores y la imagen de fondo, por medio de los temas. El teléfono incluye algunos temas predefinidos. Éstos no se pueden eliminar, pero puede crear temas nuevos en Sony Ericsson Mobile Internet y descargarlos al teléfono. Para obtener más información, visite wap.SonyEricsson.com.

Seleccionar un tema

- Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Temas*.

Nota: si necesita ajustar el contraste de la pantalla, desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Pantalla*, **YES**, *Contraste*.

Intercambio de temas

Puede enviar y recibir un tema vía mensajes de multimedia (MMS), intercambiable por mensajes con imágenes y correo electrónico o descargarlo vía WAP. Para obtener mayor información acerca del envío de

temas en mensajes, consulte “Envío de mensajes” en la página 45.

Enviar un tema

1. Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Temas*.
2. Destaque un tema, oprima .
3. Seleccione *Enviar*, **YES**.
4. Seleccione un método de transferencia, **YES**.

Nota: no está permitido intercambiar material protegido por derechos de autor.

Imágenes

El teléfono viene con varias imágenes. Usted puede:

- Definir una imagen de fondo en el modo de espera.
- Asignar una imagen a un contacto de la agenda. Cuando esa persona llama, aparece la imagen en la pantalla (siempre y cuando su suscripción admida el servicio de Identificación de la línea de llamada). Consulte “Agregar una imagen a un contacto de la agenda” en la página 29.
- Incluir una imagen en un mensaje de texto.
- Enviar una imagen vía mensajes con imágenes o correo electrónico.

Todas las imágenes se guardan en *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis imágenes*.

Manejo de imágenes

También puede agregar, eliminar o renombrar imágenes en *Mis imágenes*. La cantidad de imágenes que puede guardar depende del tamaño de éstas. Los tipos de archivos admitidos son GIF, JPEG y WBMP.

Ver las imágenes

- Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis imágenes*. Las imágenes aparecen en una vista en miniatura. Para obtener una vista completa, oprima **YES**.

Nota: *puede ver las animaciones para los mensajes con imágenes en Mis imágenes. Sólo puede ver las animaciones para los mensajes de texto cuando se inserta un elemento en uno de estos mensajes. Consulte “Insertar un elemento en un mensaje de texto (EMS)” en la página 46.*

Ver las imágenes de la cámara (si está conectada)

- Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *CommuniCam™* o
- Desplácese a *Conectividad*, **YES**, *Accesorios*.

Seleccionar una imagen como fondo

1. Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Pantalla*, **YES**, *Papel tapiz*.
2. Seleccione *Selecc imagen*, **YES**.
3. Seleccione una imagen, **YES**.

Consejo: *cuando vea sus imágenes, puede seleccionar un fondo oprimiendo .*

Activado o Desactivado la imagen de fondo

- Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Pantalla*, **YES**, *Papel tapiz*, **YES**, *Activar*.

Intercambio de imágenes

Puede enviar imágenes vía mensajes con imágenes o correo electrónico y recibir a través de mensajes con imágenes. Para obtener mayor información acerca del envío de imágenes en mensajes, consulte “Envío de mensajes” en la página 45.

Nota: *no está permitido intercambiar material protegido por derechos de autor.*

Enviar una imagen

1. Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis imágenes* o *CommuniCam™*.
2. Destaque una imagen, **YES**. Oprima .

3. Seleccione *Enviar*, **YES**.
 4. Seleccione un método de transferencia.
- Cuando recibe una imagen en un mensaje de texto o mensaje con imagen, aparece un mensaje nuevo en la bandeja de entrada. Destaque la imagen del mensaje, oprima  y seleccione *Guardar* para guardarla en *Mis imágenes*.

Tonos de timbre y melodías

Nota: no está permitido intercambiar material protegido por derechos de autor.

- Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Sonid y alarmas*, **YES**, *Sonidos timbre*.

Definir el volumen del tono de timbre

¡Advertencia! La exposición a un volumen de timbre muy alto puede perjudicar la audición. Conteste la llamada o disminuya el volumen antes de acercar el teléfono a su oído.

- Mantenga oprimida **C** desde el modo de espera y seleccione *Activar silencio* o *Desact silencio*. Se desactivan todas las señales, excepto las señales de la alarma y el temporizador.

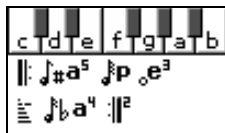
1. Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Compositor*, **YES**.
- Oprima **1E** – **7** para ingresar una nota.
 - Oprima **8** o **9** para acortar o prolongar la nota. Existen seis longitudes distintas de notas.

- Oprima **[O+]** para cambiar una octava.
 - Oprima **[#]** una vez para subir la nota en un semitono.
 - Oprima **[#]** dos veces para bajar la nota en un semitono.
 - Oprima **[E]** para agregar un efecto de melodía y ajustar el ritmo, volumen, estilo y duración.
 - Oprima **[* a/A]** para ingresar una pausa (descanso).
 - Oprima **[C]** para eliminar notas.
2. Para escuchar su melodía, oprima **YES**.
 3. Vuelva a oprimir **YES** para guardarla y darle un nombre o bien oprima **NO** para seguir componiendo.

Nota: para editar una melodía, desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis sonidos*, seleccione la melodía y oprima **[E]**.

Utilizar el piano

1. En la opción *Compositor*, oprima la tecla lateral superior o inferior de volumen para activar el piano.



Consulte "Iconos" en la página 74.

2. Utilice la tecla de selección central para moverse por las teclas.
3. Oprima **YES** para seleccionar una nota.
4. Oprima la tecla lateral superior o inferior de volumen para desactivar el piano.

Intercambio de melodías

Puede enviar y recibir un sonido o una melodía mediante SMS o MMS o descargarlos vía WAP.

Nota: no puede intercambiar una melodía polifónica vía SMS.

Enviar una melodía

1. Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis sonidos*, **YES**.
2. Seleccione una melodía y oprima **[E]**.
3. Seleccione *Enviar*, **YES**.
4. Seleccione un método de transferencia.

Nota: para enviar un tono de timbre o una melodía en un mensaje de texto, consulte "Insertar un elemento en un mensaje de texto (EMS)" en la página 46.

Timbre gradual

Puede elegir un tono de timbre que aumente en forma gradual desde el volumen más bajo hasta el más alto.

Activado o Desactivado del timbre gradual

- Desplácese a *Ajustes, YES, Sonid y alarmas, YES, Timbre gradual.*

Tonos de timbre específicos para llamadas personales

Si se suscribe al Servicio de dos líneas, puede definir distintos tonos de timbre para las dos líneas de voz. Aparecerá *Línea 1* y *Línea 2* en lugar de *Llamadas voz*.

Si su suscripción incluye el servicio de Identificación de la línea de llamada (CLI), puede asignar un tono de timbre personal para varias personas que llamen.



Definir un tono de timbre específico para una persona

1. Desplácese a *Agenda, YES, Timb personales, YES, ¿Agregar nuevo?, YES.*
2. Escriba la primera letra del nombre del contacto, **YES.**
3. Seleccione un contacto, **YES.**
4. Seleccione un tono de timbre, **YES.**

Nota: *no se puede asignar un tono de timbre a un número almacenado sólo en la tarjeta SIM.*

Sonid y alarmas

Puede elegir que se le avisen las llamadas entrantes mediante el zumbido de la alarma vibrante. Puede definir la alarma vibrante del teléfono en una de las siguientes opciones:

- *Activado:* siempre.
- *Activ si silenc:* se activa cuando el volumen del timbre está desactivado o cuando ha definido el teléfono en modo silencio.
- *Desactivado:* siempre.

Ajustar la alarma vibrante

1. Desplácese a *Ajustes, YES, Sonid y alarmas, YES, Alarma vibrante, YES.*
2. Seleccione el ajuste que desea, **YES.**

Desde *Ajustes, YES, Sonid y alarmas*, también puede seleccionar:

- *Alarma* que escucha durante una alarma.
- *Alerta de msj* cuando reciba mensajes.
- *Sonido tecla* cuando utilice el teclado.
- *Indicador de min* para que emita un sonido después de cada minuto durante una llamada.

Idioma del menú

La mayoría de las tarjetas SIM ajustan automáticamente el idioma del menú al idioma del país donde compró la tarjeta SIM. Si no es así, el idioma predeterminado es inglés.

Cambiar el idioma del menú

1. Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Idioma*, **YES**, *Menú*, **YES**.
2. Seleccione un idioma, **YES**.

Luz de la pantalla

La luz de la pantalla puede estar en modo automático, desactivada o activada. En el modo automático, la luz de la pantalla se apaga algunos segundos después de oprimir la última tecla.

Nota: si la luz de la pantalla está en modo *Activado*, se consume energía adicional de la batería y se reduce el tiempo de espera.

Nota: la luz de la pantalla sólo se activa cuando se oprime  si el bloqueo de teclas está activo.

Ajustar la luz de la pantalla

- Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Pantalla*, **YES**, *Luz*.

Ajustar el contraste de la pantalla

- Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Pantalla*, **YES**, *Contraste*.

Ajustes de hora

La hora siempre aparece en el modo de espera.

Ajustar la hora

- Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Hora y fecha*, **YES**, *Definir hora*.

Puede elegir el reloj de 12 horas o de 24 horas.

Definir el formato de la hora

- Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Hora y fecha*, **YES**, *Formato hora*.

Nota: si selecciona el formato de 12 horas, puede alternar entre AM y PM oprimiendo  cuando ajuste la hora.

Fecha

Cuando el teléfono está en modo de espera, puede oprimir la tecla lateral superior o inferior de volumen para ver la fecha del día en el menú Estado.

Definir la fecha y/o el formato de la fecha

- Desplácese a *Ajustes, YES, Hora y fecha*.

Ajustes avanzados de hora

En *Ajustes de hora* el menú *Ajustes, YES, Hora y fecha*, puede ajustar la zona horaria y el horario de verano. Al modificar esta información, la hora también cambia, si su operador de red admite este servicio.



Nota: consulte a su operador de red para obtener mayor información.

Modo contestar

Cuando utilice un equipo manos libres portátil, puede elegir contestar una llamada oprimiendo cualquier tecla (excepto la tecla **NO**) o ajustar el teléfono para que conteste la llamada automáticamente.

Seleccionar el modo contestar

- Desplácese a *Ajustes, YES, Manos libres, YES, Modo contestar*.
- Desplácese a la opción que desea.
- Oprima la tecla de navegación izquierda para hacer la selección.

Saludo personal

Cuando encienda o apague el teléfono, aparecerá el saludo de Sony Ericsson. En su lugar, puede aparecer el saludo del operador de red.

Seleccionar un saludo

1. Desplácese a *Ajustes, YES, Pantalla, YES, Saludo personal, YES*.
2. Seleccione un saludo, **YES**.
Cuando encienda el teléfono aparecerá el saludo seleccionado.

Mis números de teléfono

Puede revisar sus propios números telefónicos.

Revisar su número telefónico

- Desplácese a *Agenda, YES, Núms especiales, YES, Mis números*. Si su número no está guardado en la tarjeta SIM, puede escribirlo usted mismo.

Bloqueo de teclado

Puede bloquear el teclado para evitar marcar un número en forma accidental.

Nota: las llamadas a números de emergencia se cursarán incluso si bloquea el teclado.

Bloqueo automático de teclas

El bloqueo automático de teclas significa que el teclado se bloqueará durante 25 segundos después de oprimir la última tecla.

Activado o Desactivado del bloqueo automático de teclas

- Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Bloqueos*, **YES**, *Bloqueo auto tecl.*

Bloquear el teclado en forma manual

- Mantenga oprimida  en el modo de espera y seleccione *Bloqueo teclado*, **YES**.

El teclado permanece bloqueado hasta que contesta una llamada entrante o lo desbloquea manualmente.

Desbloquear el teclado

- Oprima  cuando aparezca la indicación *¿Desactivar el bloqueo de las teclas?*, oprima **YES**.

Reinicialización

Restab ajustes permite restablecer todos los ajustes del teléfono a los valores predeterminados de fábrica. Los valores predeterminados de fábrica no son

necesariamente los mismos ajustes programados al momento de comprar el teléfono.

Restablece todo permite reestablecer todos los ajustes del teléfono a los valores predeterminados de fábrica, reestablecer los ajustes de sus cuentas de datos y WAP y eliminar las imágenes, los tonos de timbre y las plantillas descargadas por el usuario.

Nota: antes de seleccionar *Restablece todo*, consulte a su proveedor de servicios.

Restablecer el teléfono

1. Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Reinicialización*.
2. Seleccione *Restab ajustes* o *Restablece todo*, **YES**.
3. Ingrese el código de bloqueo del teléfono (0000 o el código nuevo si lo cambió) y luego oprima **YES**.

Llamadas

Para poder realizar o recibir llamadas, debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red. Consulte “Sostenga el teléfono” en la página 5.

Realice llamadas

1. Ingrese el código de área y el número telefónico.
2. Oprima **YES** para realizar la llamada.
3. Oprima **NO** para finalizar la llamada.

Consejo: *puede llamar a números desde la lista de llamadas y la agenda. Consulte “Lista de llamadas” en la página 27 y “Agenda” en la página 28.*

Cambiar el volumen del auricular durante una llamada

- Oprima la tecla lateral superior o inferior de volumen para aumentar o disminuir el volumen del auricular.

Silenciar el micrófono durante una llamada

- Mantenga oprimida  hasta que en la pantalla aparezca *Silenciado*. Oprima  nuevamente para reanudar la conversación. Para silenciar el timbre, consulte “Silenciar el timbre” en la página 27.

Remarcación automática

Si no se logra conectar la llamada y en la pantalla aparece *¿Reintentar?*, oprima **YES**.

Nota: *no sostenga el teléfono junto al oído mientras espera. Si se conecta la llamada, el teléfono emitirá una señal sonora.*

El teléfono vuelve a marcar el número (hasta diez veces) o hasta que:

- Se establece la llamada.
- Oprime una tecla o recibe una llamada.

Nota: *la remarcación automática no está disponible para las llamadas de datos.*

Realice llamadas internacionales

1. Mantenga oprimida la tecla  hasta que aparezca el signo + en la pantalla.
El signo + reemplaza al prefijo internacional del país desde el cual llama.
2. Ingrese el código de país y de área (sin anteponer cero) y el número telefónico, **YES**.

Consejo: se recomienda ingresar el signo + y el código del país en **todos** los números de la agenda, ya que así puede utilizarlos fácilmente tanto en su país como en el extranjero.

Llamadas de emergencia

Realizar una llamada de emergencia

- Marque 911, **YES**.
El teléfono admite los números de emergencia internacionales 112, 911 y 08. Esto significa que, normalmente, puede utilizar estos números para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red GSM.

Nota: algunos operadores de red pueden requerir que la tarjeta SIM esté insertada y, en algunos casos, que también haya escrito el PIN.

En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Por lo tanto, su operador puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Ver los números de emergencia locales

- Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Núms especiales*, **YES**, *Números SOS*.

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando usted no puede contestar las llamadas.



Recepción de un mensaje de voz

Dependiendo de su operador de red, se le informará que alguien ha dejado un mensaje mediante un mensaje de texto (SMS) o mediante una indicación del buzón de voz que indica el número de mensajes de voz en espera (123).

Llamada al servicio de buzón de voz

Puede llamar fácilmente al servicio de buzón de voz manteniendo oprimida **123**, si tiene guardado su número de buzón de voz en el teléfono. Su proveedor de servicios le proporciona este número.

Ingresar un número de buzón de voz

- Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Núm buzón voz*.

Nota: El número de buzón de voz se puede obtener desde su proveedor de servicios.

Reciba llamadas

Cuando recibe una llamada, el teléfono suena y aparece *¿Contestar?* Si el número es un número restringido, en pantalla aparece *Retenida* o *Desconocido*.

Contestar una llamada

- Oprima **YES**.

Rechazar una llamada

- Oprima **NO**.

Silenciar el timbre

- Oprima la tecla lateral superior o inferior de volumen. Para silenciar el micrófono durante una llamada, consulte “Silenciar el micrófono durante una llamada” en la página 25.

Llamadas perdidas

Si perdió una llamada, aparece *Llamadas perdidas:1* en el modo de espera, que indica la cantidad de llamadas perdidas.

Revisar las llamadas perdidas

1. Cuando aparezca *Llamadas perdidas:1*, oprima **YES** para ver las llamadas perdidas.
2. Para llamar a un número de la lista, desplácese al número, **YES**.

Lista de llamadas

Los números de las últimas llamadas realizadas o recibidas se guardan en la lista de llamadas. Si su suscripción incluye el servicio de Identificación de la línea de llamada y el teléfono identifica el número de la persona que llama, también encontrará los números de las llamadas contestadas y perdidas en la lista de llamadas.

Nota: la última llamada saliente siempre aparece en primer lugar. Todas las demás llamadas entrantes y salientes aparecen en orden secuencial cronológico.

Nota: si se almacena un número en la tarjeta SIM, el icono  aparecerá junto al número.

Llamar a un número de la lista de llamadas

1. Para ingresar a la lista de llamadas, oprima **YES** desde el modo de espera.
2. Desplácese al número al que desea llamar, **YES**.

Borrar la lista de llamadas

- Desplácese a **Llamadas**, **YES**, **Opciones**, **YES**, **Borrar lista llam**, **YES**.

Activar o desactivar la lista de llamadas

- Desplácese a **Llamadas**, **YES**, **Opciones**, **YES**, **Lista llamadas**, **YES**.

Agenda

Existen dos ubicaciones utilizadas para almacenar la información de contactos (nombres, números telefónicos, direcciones de correo electrónico, etc.): la tarjeta SIM y la agenda interna del teléfono.

La información en la tarjeta SIM es más portátil ya que puede cambiar fácilmente la tarjeta SIM desde un teléfono a otro. La información de contactos se puede copiar desde la agenda interna a la tarjeta SIM y viceversa. Existen otras funciones, como asignar tonos de timbre personales e imágenes a la agenda, que sólo se pueden utilizar para contactos almacenados en la agenda interna del teléfono. Tiene espacio para guardar hasta 250 contactos en su agenda interna.

Nota: *los contactos se almacenan en la memoria del teléfono, no en la tarjeta SIM. La capacidad de la memoria de su tarjeta SIM varía.*

Agregar un contacto

1. Desplácese a **Agenda**, **YES**, **Controlar SIM**, **YES** **Agregar a SIM**, **YES** (para agregar una entrada en su tarjeta SIM) **Q** desplácese a **Agenda**, **YES**, **Admin contacto**, **YES**, **Agreg contacto**, **YES** (para agregar un contacto a la lista de contactos almacenada en su teléfono).
2. Desplácese al campo que desea completar, oprima **YES**.
3. Ingrese la información, **YES**.
4. Seleccione el siguiente campo y así sucesivamente.
5. Cuando haya ingresado la información, desplácese a *¿Guard y salir?*, **YES**.

Consejo: *para ingresar un número no guardado, cuando esté en un campo numérico, oprima ◀ y seleccione un número de la lista de números sin guardar.*

Preguntar si desea guardar

Al terminar una llamada, tiene la opción de guardar el número marcado como un contacto en la agenda. Si el número telefónico ya está en la agenda, no se le preguntará si desea guardarlo nuevamente.

Desactivar la función Preguntar si guardar

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Opciones*, **YES**.
2. Seleccione *Preg si guardar* oprimiendo **YES**.
3. Para activar o desactivar, incline la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo.
4. Oprima **YES** para seleccionar.

Imágenes y timbres personales

Puede agregar una imagen y un tono de timbre personal a un contacto.

Agregar una imagen a un contacto de la agenda

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Imágenes*, **YES**.
2. Escriba las primeras letras del contacto, **YES**.
3. Cuando se destaque el contacto, oprima **YES**.
4. Esto lo llevará a *Mis imágenes*. Seleccione una imagen y oprima **YES** dos veces.

Agregar un timbre personal a un contacto de la agenda

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Timb personales*, **YES**, *¿Agregar nuevo?*, **YES**.
2. Oprima una de las teclas numéricas (2 al 9) para buscar un contacto que comience con la primera letra de esa tecla (o la más cercana).

3. Desplácese al contacto que desea seleccionar y oprima **YES**.
4. Desplácese al timbre personal que desea seleccionar, **YES**.

Llamar a un contacto de la lista de contactos

1. Desde el modo de espera, mantenga oprimida una de las teclas numéricas (2 al 9) para buscar un contacto que comience con la primera letra de esa tecla (o la más cercana).
 - Por ejemplo, mantenga oprimida la tecla 5 para dirigirse al primer contacto que comience con “J”. Para dirigirse a un contacto que comience con “L”, oprima la tecla 5 tres veces después de haber ingresado a la lista de contactos.
2. Cuando se destaca el contacto al que desea llamar, oprima **YES**.
3. Seleccione el número al que desea llamar, **YES**. Si el contacto tiene asociado sólo un número, mantenga oprimida **YES** en el paso 2.

También puede utilizar la opción Llamar contacto en el menú Agenda para llamar a un contacto.

Llamar a una entrada de la tarjeta SIM

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Llamar de SIM*, **YES**.
2. Oprima una de las teclas numéricas (2 al 9) para encontrar una entrada de la tarjeta SIM que comience con la primera letra de esa tecla (o la más cercana). Oprima **YES**.
 - Por ejemplo, oprima la tecla 5 para dirigirse a la primera entrada de la tarjeta SIM que comience con “J”. Para dirigirse a una entrada de la tarjeta SIM que comience con “L”, oprima la tecla 5 tres veces después de haber ingresado a la lista.
3. Cuando se destaca la entrada de la tarjeta SIM a la que desea llamar, oprima **YES**.

Actualización de la agenda

Cuando lo requiera, puede actualizar o eliminar fácilmente la información de los contactos.

Editar un contacto

1. Puede editar un contacto almacenado en su teléfono o en su tarjeta SIM. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Controlar SIM*, **YES**, *Editar en SIM*, **YES** (para una entrada almacenada en su tarjeta SIM) **Q** *Admin contacto*, **YES**, *Editar contacto*, **YES** (para un contacto almacenado en su teléfono).
2. Escriba las primeras letras del contacto, **YES**.
3. Cuando se destaque el contacto, oprima **YES**.

4. Seleccione *Editar info*, **YES**.

5. Desplácese al campo que desea completar, **YES**.

6. Ingrese la información, **YES**.

7. Seleccione el siguiente campo y así sucesivamente. Para agregar más campos de información, oprima .

8. Cuando haya ingresado la información, desplácese a *¿Guard y salir?*, **YES**.

- Para eliminar un contacto, desplácese a *Agenda*, **YES**, *Admin contacto*, **YES**, *Elimin contacto*. Luego, seleccione el contacto y oprima **YES** dos veces.
- Para eliminar todos los contactos, desplácese a *Agenda*, **YES**, *Avanzadas*, **YES**, *Eliminar todo*.

Nota: *no se eliminarán las entradas guardadas en la tarjeta SIM. Se pueden reemplazar o copiar de la tarjeta SIM del teléfono.*

Manejo de entradas en la tarjeta SIM

Puede agregar o editar las entradas de la tarjeta SIM.

Agregar una entrada a la tarjeta SIM

- Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Controlar SIM*, **YES**, *Agregar a SIM*, **YES**.
- Escriba el nombre y el número telefónico de la entrada que desea agregar a la tarjeta SIM.
- Oprima **YES** para guardar la entrada en la tarjeta SIM.

Editar una entrada de la tarjeta SIM

- Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Controlar SIM*, **YES**, *Editar en SIM*, **YES**.
- Desplácese al elemento que desea editar y oprima **YES**.
- Asegúrese de guardar los cambios ingresados en la entrada de la tarjeta SIM antes de salir del menú.

Número predeterminado (estándar)

Cada contacto tiene un número telefónico predeterminado. El primer número telefónico que asocia a un contacto se convierte automáticamente en el número predeterminado. Si se desplaza a un determinado contacto de la lista *Llamar contacto* y luego mantiene oprimida **YES**, se marca el número predeterminado.

Definir el número predeterminado

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Admin contacto*, **YES**, *Editar contacto*, **YES**.
2. Escriba la primera letra del contacto, **YES**.
3. Cuando se destaque el contacto, oprima **YES**.
4. Seleccione *Núm predeterm*, **YES**. Seleccione el número que desea como predeterminado, **YES**.

Grupos

Puede crear un grupo de contactos. Si lo hace, podrá enviar mensajes de texto a varios destinatarios a la vez. Consulte “Envíe mensajes de texto” en la página 45.

Crear un grupo de contactos

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Admin contacto*, **YES**, *Grupos*, **YES**, *Agregar grupo*, **YES**.
2. Escriba un nombre para el grupo, **YES**.
3. Seleccione *Nuevo miembro*, **YES**.
4. Escriba las primeras letras del contacto que desea agregar, luego oprima **YES**.
5. Oprima **YES** para seleccionar el contacto.
6. Seleccione un número telefónico, oprima **YES**.
7. Repita los pasos 3 al 6 para agregar más miembros.

Tarjetas de negocios

Puede agregar su tarjeta de negocios a la agenda.

Agregar su propia tarjeta de negocios

- Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Admin contacto*, **YES**, *Mi tarjeta*, **YES**. Seleccione *Agregar*, **YES**.

Intercambio de tarjetas de negocios

Puede intercambiar tarjetas de negocios como un mensaje de texto o un mensaje con imagen.

Enviar su tarjeta de negocios

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Admin contacto*, **YES**, *Mi tarjeta*, **YES**, *Enviar*, **YES**.
2. Seleccione un método de transferencia, **YES**.

Guardar una tarjeta de negocios en un mensaje con imagen

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Imagen*, **YES**.
2. Desplácese a *Bandeja entrad*, **YES**, seleccione el mensaje, **YES**.
3. Desplácese al elemento de la tarjeta de negocios, oprima **YES** para aceptar.

Enviar un contacto

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Admin contacto*, **YES**, *Enviar contacto*, **YES**.
2. Escriba las primeras letras del contacto que desea enviar, **YES**.
3. Oprima **YES** para seleccionar el contacto.
4. Seleccione un método de transferencia, **YES**.

Copie contactos

Puede copiar los nombres y números de la agenda entre la memoria del teléfono y la tarjeta SIM. La cantidad de números telefónicos que puede guardar depende del tipo de tarjeta SIM.

Nota: *tenga cuidado de no reemplazar detalles accidentalmente cuando copie los contactos.*

Copiar nombres y números telefónicos en la tarjeta SIM

- Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Avanzados*, **YES**, *Cop todo a SIM*.

Copiar nombres y números telefónicos en el teléfono

- Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Avanzados*, **YES**, *Copiar de SIM*.

Consejo: *cuando seleccione un nombre en el menú Llamada de SIM, puede copiar un nombre y número telefónico en el teléfono oprimiendo  y seleccionando Copiar al teléf.*

Marcación rápida

Puede guardar los números telefónicos a los que desea llegar fácilmente en las posiciones 2 a 9 de la tarjeta SIM.

Nota: *La posición 1 está reservada para el acceso al buzón de voz.*

Llamar a uno de estos números telefónicos desde el modo de espera

- Ingrese el número de posición y oprima **YES**.

Cambiar los números de posición

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Avanzados*, **YES**, *Lista posiciones*, **YES**.
2. Seleccione el número telefónico que desea mover, **YES**.
3. Seleccione la posición a la que desea mover el número telefónico, oprima **YES**.
4. Cuando termine oprima **NO** para salir, **YES** para guardar en la tarjeta SIM.

Duración de llamadas

Durante una llamada, en la pantalla aparecerá la duración de la misma.

Puede revisar la duración de su última llamada, de las llamadas salientes y el tiempo total.

Verificar y restablecer la duración de llamadas

- Desplácese a *Llamadas*, **YES**, *Tiempo y costo*, **YES**, *Temporiz llam* y seleccione una opción.
- Seleccione *Restab temporiz* para restablecer el contador de duración de llamadas.

Desvío de llamadas

Si no puede contestar llamadas de datos o de voz entrantes, puede desviarlas a otro número: por ejemplo, a su servicio de contestación de llamadas.



Para desviar las llamadas de voz, puede elegir entre las siguientes alternativas:

- *Desviar siempre*: desvía todas las llamadas de voz.
- *Sin contestar*: desvía todas las llamadas perdidas.
- *Cuando ocupad*: desvía las llamadas si ya está hablando por teléfono.
- *Sin conexión*: desvía las llamadas si el teléfono está apagado o si usted no está disponible.
- *Sin respuesta*: desvía las llamadas que usted no contesta después de un límite de tiempo específico (depende del operador).

Nota: *cuando la función Restringir llams está activada, no se pueden activar algunas opciones de Desviar llams.*

Activar el desvío de llamadas

1. Desplácese a *Llamadas*, **YES**, *Definir llamadas*, **YES**, *Desviar llms*, **YES**.
2. Seleccione una categoría de llamada y luego una alternativa de desvío, **YES**.
3. Seleccione *Activar*, **YES**.
4. Escriba el número telefónico al cual desea que se desvíen sus llamadas y oprima **YES** o recupérela desde la agenda.

Desactivar una opción de desvío de llamadas

- Seleccione una opción de desvío y seleccione *Cancelar*.

Revisar el estado

1. Desplácese a *Llamadas*, **YES**, *Definir llamadas*, **YES**, *Desviar llms*, **YES**.
2. Seleccione un tipo de llamada, **YES**.
3. Desplácese a la opción de desvío que desea revisar, **YES**. Seleccione *Ver estado*, **YES**.

Revisar el estado de todas las opciones de desvío de llamadas

- Seleccione *Revisar todo* en el menú *Desviar llms*.

Más de una llamada

Puede manejar más de una llamada en forma simultánea. Por ejemplo, puede retener una llamada en curso, mientras realiza o contesta una segunda llamada y luego alternar entre ambas llamadas.



Nota: *durante una llamada, el menú Llam en curso reemplaza al menú Llamadas.*

Servicio de llamada en espera

Si activa el servicio de llamada en espera, escuchará un sonido en el auricular cuando reciba una segunda llamada durante una llamada en curso.

Activar o desactivar el servicio de llamada en espera

- Desplácese a *Llamadas*, **YES**, *Definir llamadas*, **YES**, *Llamada en espera*.

Realizar una segunda llamada

1. Oprima **YES** para retener la llamada en curso.
2. Escriba el número al que desea llamar y oprima **YES** o recupere un número desde la agenda.

Nota: puede retener sólo una llamada. También puede obtener diferentes opciones al oprimir .

Recepción de una segunda llamada

- Para contestar la segunda llamada y retener la llamada en curso, oprima **YES**.
- Para rechazar la segunda llamada y continuar con la llamada en curso, oprima , seleccione *Ocupado*.
- Para responder la segunda llamada y finalizar la llamada en curso, oprima , seleccione *Desc y contes*.

Manejo de dos llamadas

Cuando tiene una llamada en curso y una llamada retenida, puede hacer lo siguiente:

- Oprima **YES** para alternar entre las dos llamadas.
- Oprima , luego seleccione *Enlazar llams* para enlazar las dos llamadas en una llamada de conferencia.
- Oprima , luego seleccione *Transferir llam* para conectar las dos llamadas. Usted se desconectará de ambas llamadas.
- Oprima **NO** para finalizar la llamada en curso, luego oprima **YES** para recuperar la llamada retenida.
- Oprima dos veces **NO** para finalizar ambas llamadas.

Nota: no puede contestar una tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras llamadas.

Llamadas de conferencia

En una llamada de conferencia, puede hablar con un máximo de cuatro personas. También puede retener una llamada de conferencia y realizar otra llamada.



Creación de una llamada de conferencia

Para crear una llamada de conferencia, primero debe tener una llamada en curso y una llamada retenida.

Enlazar ambas llamadas en una llamada de conferencia

- Desplácese a *Llam en curso*, **YES**, *Enlazar llams*, **YES**.

Agregar un nuevo interlocutor

1. Oprima **YES** para retener la llamada de conferencia.
2. Llame a la siguiente persona que desea incluir en la llamada de conferencia.
3. Oprima , seleccione *Enlazar llams*, **YES**. Repita los pasos 1 a 3 para agregar interlocutores.

Desconectar a un interlocutor

1. Oprima , seleccione *Descon interloc*, **YES**.
2. Seleccione al interlocutor, **YES**.

Finalizar la llamada de conferencia

- Oprima **NO**.

Conversación privada

Puede sostener una conversación privada con uno de los interlocutores y retener a los demás.

- Oprima , luego seleccione *Retirar interloc* para seleccionar al interlocutor con el que desea hablar.
- Seleccione *Enlazar llams* para reanudar la llamada de conferencia.

Marcación restringida

Puede utilizar el servicio Restringir llamadas para restringir las llamadas salientes y entrantes. Esto puede ser útil, por ejemplo, cuando está en el extranjero. Para utilizar este servicio, necesita la contraseña que entrega el proveedor de servicios.



Nota: *si desvía llamadas entrantes, no podrá activar algunas opciones de Restringir llams.*

Puede restringir las siguientes llamadas:

- Todas las llamadas salientes: *Todas salientes*.
- Todas las llamadas salientes internacionales: *Int salientes*.
- Todas las llamadas salientes internacionales, excepto a su país: *Int sal en roam*.
- Todas las llamadas entrantes: *Todas entrantes*.
- Todas las llamadas entrantes si está en el extranjero (en roaming): *Ent en roaming*.

Activar o desactivar una restricción de llamadas

1. Desplácese a *Llamadas*, **YES**, *Definir llamadas*, **YES**, *Restringir llams*, **YES**.
2. Seleccione una opción, **YES**.
3. Seleccione *Activar* o *Cancelar*, **YES**.
4. Ingrese la contraseña, **YES**.
 - Para desactivar todas las restricciones de llamadas, seleccione *Cancelar todo*.
 - Para cambiar la contraseña, seleccione *Camb contras*.

Marcación fija

Con la función marcación fija, sólo puede llamar a ciertos números guardados en la tarjeta SIM. La marcación fija requiere una tarjeta SIM que permita guardar números fijos. Los números fijos se protegen con el PIN2.



Nota: las llamadas a números de emergencia se realizarán incluso si está activada la función Marcación fija.

- Puede guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456, podrá llamar a todos los números que comiencen con 0123456.
- Puede guardar números con signos de interrogación. Por ejemplo, si guarda 01234567?0, podrá llamar a los números desde 0123456700 a 0123456790. Para escribir un signo de interrogación, mantenga oprimida (# ٠).

Activar o desactivar la marcación fija

1. Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Marcación fija*, **YES**.
2. Ingrese su PIN2, **YES**.
3. Seleccione *Activado* o *Desactivado*, **YES**.

Guardar un número fijo

- Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Núms especiales*, **YES**, *Números fijos*. Seleccione *¿Agregar nuevo?* y escriba el número.

Nota: puede ver los números fijos cuando está activada la función de marcación fija; sin embargo, esta función debe estar desactivada para agregar nuevos números a la lista o para editar números ya existentes.

Grupos cerrados de usuarios

La función Grupos cerrados de usuarios es una forma de disminuir los costos de las llamadas. En algunas redes, es más económico realizar llamadas dentro de un grupo de llamadas. Puede guardar diez grupos.



Agregar un grupo

1. Desplácese a *Llamadas*, **YES**, *Definir llamadas*, **YES**, *Grup cerrados*, **YES**, *Editar lista*, **YES**.
2. Desplácese a *¿Agregar nuevo?*, **YES**.
3. Ingrese el nombre del grupo de usuarios, **YES**.
4. Ingrese el número de índice, **YES**.
Su operador le proporcionará el número de índice.

Activar un grupo

1. Desplácese a *Llamadas*, **YES**, *Definir llamadas*, **YES**, *Grup cerrados*, **YES**, *Editar lista*, **YES**.
2. Seleccione un grupo, **YES**.
3. Seleccione *Activar*, **YES**.
Podrá llamar sólo al grupo seleccionado.

Llamar fuera de un Grupo cerrado de usuarios

- Seleccione *Llams abiertas* y luego seleccione *Activado*.

Acepte llamadas

Con el servicio de aceptación de llamadas, puede elegir recibir llamadas sólo desde algunos números o desde los miembros de un grupo. Las otras llamadas se rechazan en forma automática mediante un tono de ocupado. Los números telefónicos de las llamadas rechazadas se guardan en la Lista de llamadas.

Agregar números a la lista de personas aceptadas

1. Desplácese a *Llamadas, YES, Definir llamadas, YES, Aceptar llams, YES, Lista aceptados, YES*.
2. Desplácese a *¿Agregar nuevo?, YES*. Esto lo lleva a la agenda.
3. Seleccione una entrada, **YES**.

Seleccionar una opción de aceptación

- Desplácese a *Llamadas, YES, Definir llamadas, YES, Aceptar llams, YES, Acept opciones*.

Muestre u oculte su número

Si su suscripción incluye el servicio Restricción de la identificación de la línea de llamada (CLIR), puede ocultar su número telefónico cuando realice una llamada.



Mostrar u ocultar su número telefónico

1. Escriba el número telefónico al que desea llamar.
2. Desplácese a *Llamadas, YES, Siguiendo llam, YES*.
3. Seleccione *Ocultar mi ID* o *Mostrar mi ID* y oprima **YES** para realizar la llamada.

Funcionalidad TTY

Con un accesorio especial, puede usar el terminal TTY con el teléfono móvil Sony Ericsson. Para que TTY pueda funcionar en la red GMS, TTY debe estar seleccionado en el teléfono y se debe usar un Accesorio TTY antes de transmitir y recibir llamadas TTY. Para activar TTY, siga estos pasos:

1. Desplácese a *Ajustes, YES, Manos libres, YES, Accesorio TTY, YES*.
2. Para utilizar un dispositivo TTY, seleccione *Activado*.
3. El icono de TTY aparecerá en la pantalla en modo de espera cuando el ajuste esté *Activado* y esté conectado un accesorio TTY.

Nota: TTY debe usarse con un Accesorio TTY conectado al adaptador de 2,5 mm. Ambos accesorios están disponibles en el Sony Ericsson Special Needs Center (consulte "Soluciones accesibles/Necesidades especiales" en la página 65).

Ajustes de Mobile Internet

Para utilizar Internet, navegar vía *Servicios Web* o enviar y recibir mensajes con imágenes y correos electrónicos, se necesita lo siguiente:



1. Una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos.
2. Los ajustes requeridos en su teléfono.
 - Los ajustes pueden haberse hecho al momento de comprar el teléfono.
 - Puede recibir los ajustes en un mensaje de texto que envíe su operador de red o proveedor de servicios.
 - Además, los ajustes están disponibles en www.SonyEricsson.com.
3. También es posible que deba registrarse como usuario de WAP o correo electrónico con su proveedor de servicios u operador de red.

Nota: *este teléfono móvil de Sony Ericsson no admite modo de datos o sincronización ligados.*

Nota: *se recomienda que contacte a su proveedor de servicios antes de editar o configurar cualquier ajuste de datos incluido en su teléfono al momento de la compra.*

Realice la configuración con el asistente

Si el teléfono no está configurado para WAP, puede solicitar la información de ajustes WAP a su operador de red o proveedor de servicios. Luego, simplemente utilice el asistente del teléfono como guía para los ajustes correspondientes.

Usar el asistente para configurar WAP

1. Desplácese a *Servicios Web*, **YES**, página principal (depende del operador), **YES**. El asistente se inicia si no existen ajustes WAP.
2. Ingrese y guarde los ajustes cuando se le solicite, oprima **YES** para confirmar.

Información de ajustes avanzados

Para utilizar el navegador WAP, mediante un proveedor de servicios WAP, necesita ajustes para:

- una **cuenta de datos** específica para WAP y un **perfil WAP**.

Para utilizar un servicio de correos electrónicos, mediante un proveedor de servicios de Internet, necesita ajustes para:

- una **cuenta de datos** específica para correo electrónico y una **cuenta de correo electrónico**.

Para enviar un mensaje de texto (SMS) a una dirección de correo electrónico a través de su operador de red, debe definir:

- un número telefónico para gateway de correo electrónico.

Nota: *algunos ajustes avanzados descritos en las siguientes instrucciones no son necesariamente obligatorios. Consulte con su operador de red o proveedor de servicios para obtener más información.*

Una **cuenta de datos** incluye ajustes de conexión para acceder a un servidor del proveedor de servicios, por ejemplo, vía WAP (Mobile Internet) o vía correo electrónico (Internet).

Un **perfil WAP** incluye ajustes de usuario que permiten navegación y mensajes con imágenes.

Una **cuenta de correo electrónico** incluye ajustes de usuario que permiten el envío de correos electrónicos directamente desde su teléfono. Estos ajustes los entrega su proveedor de servicios de Internet.

Además, el **correo electrónico vía WAP** incluye ajustes de usuario que también permiten el envío de correos electrónicos, como los que entrega el proveedor de servicios de Internet. Sin embargo, lo anterior está configurado en el sitio WAP de su proveedor de servicios.

Nota: *consulte a su proveedor de servicios WAP para saber si dicho sitio admite correos electrónicos.*

Ajustes de la cuenta de datos

Puede tener varias cuentas de datos guardadas en el teléfono, con diferentes ajustes para distintos propósitos. El ajuste principal de una cuenta de datos es el **Tipo de cuenta** (método de conexión).



Consejo: *si no hay ajustes de cuenta de datos ni de perfil WAP en el teléfono, puede ingresar los ajustes de la cuenta de datos cuando ingrese los ajustes para el perfil WAP. Consulte Servicios Web, YES, Opciones, YES, Perfiles WAP, YES, Nuevo perfil, YES, ingrese un nombre, YES, Conec usando, YES, Nueva cuenta, YES.*

Puede elegir entre los tipos de cuenta *Datos GPRS* o *Datos GSM*.

Nota: *contacte a su operador de red para obtener más detalles acerca de los costos.*

GPRS (Servicio general de paquetes de radio) permite un acceso rápido y eficiente a sitios donde puede estar siempre en línea.



Nota: *necesita una suscripción que admita GPRS.*

Ajustes GPRS disponibles:

- *Punt acces red* (dirección del nombre de punto de acceso): la dirección de la red externa de datos a la que desea conectarse, ya sea una dirección IP o una cadena de texto.
- *Id de usuario*: su Id de usuario para conectarse a la red externa de datos.
- *Contraseña*: su contraseña para conectarse a la red externa de datos.
- *Solicit contras* (solicitud de contraseña): si este ajuste está activo, se le solicitará una contraseña cada vez que se conecte a la red externa de datos.
- *Permitir llamada* (servicio preferido): para aceptar llamadas entrantes durante una sesión GPRS, seleccione *Automático*. De lo contrario, seleccione *Sólo GPRS*.
- *Dirección IP*: la dirección IP que utiliza el teléfono cuando se comunica con la red. Si no ingresa una dirección, la red le proporciona una dirección IP temporal.

- *Dirección DNS*: si la red no proporciona la dirección IP al servidor DNS en forma automática, puede ingresarla aquí.
- *Ajustes avanz* (ajustes avanzados): son optativos. Consulte con su operador de red.

Los ajustes **GSM** incluyen algunos ajustes similares a los de GPRS y algunos específicos de GSM, como se indica a continuación:



- *Núm telefónico*: es el número telefónico de su proveedor de servicios de Internet.
- *Velocidad datos*: selecciona la velocidad de conexión.
- *Tipo marcación*: selecciona una conexión analógica o ISDN.

Nota: *para cambiar el tipo de acceso, debe crear una nueva cuenta de datos y seleccionar el tipo de acceso que desea utilizar.*

Crear una cuenta de datos en forma manual

1. Desplácese a **Conectividad**, **YES**, **Comunic. datos**, **YES**, **Cuentas datos**, **YES**, **Nueva cuenta**, **YES**.
2. Seleccione un tipo de cuenta para tener acceso.
3. Escriba un nombre para la cuenta de datos.

4. Ingrese los ajustes que recibió de su operador de red o proveedor de servicios.
Confirme cada ajuste oprimiendo **YES**.
5. Desplácese a *¿Guardar?*, **YES**.

Editar una cuenta de datos

1. Desplácese a *Conectividad*, **YES**, *Comunic. datos*, **YES**, *Cuentas datos*, **YES**.
2. Seleccione una cuenta de datos, **YES**.
3. Seleccione *Editar*.
4. Seleccione el ajuste que desea editar, **YES**. Edite el ajuste, **YES**.
5. Repita el paso 4 para otros ajustes que desee editar.

Servicio preferido

Puede definir GPRS o GSM como el servicio preferido.

Seleccionar el modo preferido

- Desplácese a *Conectividad*, **YES**, *Comunic. datos*, **YES**, *Servic preferido* y seleccione *GPRS* y *GSM* o *Sólo GSM*.

Nota: *para ver el estado de cobertura y conexión de GPRS, oprima la tecla lateral superior o inferior de volumen desde el modo de espera, para ingresar al menú Estado y luego desplácese a GPRS.*

Ajustes del perfil WAP

Los ajustes WAP se guardan en un perfil WAP. En la mayoría de los casos, sólo necesita utilizar un perfil para tener acceso a Internet.

Consejo: *si no hay ajustes de cuenta de datos ni de perfil WAP en el teléfono, puede ingresar los ajustes de la cuenta de datos cuando ingrese los ajustes para el perfil WAP. Consulte Servicios Web, YES, Opciones, YES, Perfiles WAP, YES, Nuevo perfil, YES, ingrese un nombre, YES, Conec usando, YES, Nueva cuenta, YES.*

Ingresar ajustes de perfil WAP en forma manual

1. Asegúrese de tener una cuenta de datos configurada entre el teléfono y el servidor de Internet, como se describe en “Ajustes de la cuenta de datos” en la página 40.
2. Desplácese a *Servicios Web*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Perfiles WAP*, **YES**.
3. Seleccione *Nuevo perfil* para agregar un nuevo perfil o seleccionar un perfil existente que desee editar, **YES**.

Cuando seleccione *Nuevo perfil* ingrese un nombre para el perfil, **YES**, *Conec usando*, **YES**, seleccione la cuenta de datos que usará, **YES** e ingrese la *Dirección IP*, **YES**. Aparece una lista. Desplácese a *¿Guardar?*, **YES**.

Si selecciona un perfil existente, puede elegir lo siguiente:

- *Renombrar*: cambiar el nombre del perfil.
- *Conec usando*: seleccionar la cuenta de datos.
- *Dirección IP*: dirección del servidor de gateway WAP.
- *Avanzadas*: más ajustes de perfil, ver a continuación.
- *Eliminar*: eliminar el perfil.

Si selecciona *Avanzadas*, también puede hacer lo siguiente:

- *Camb pág princ*: ingresar la dirección del sitio WAP que desea como página principal.
- *Segunda cuenta*: seleccionar una cuenta de datos alternativa, si la primera en *Conec usando* falla.
- *Id de usuario*: ingresar su Id de usuario para el gateway WAP.
- *Contraseña*: ingresar su contraseña para el gateway WAP.
- *Seguridad*: garantizar la seguridad de la conexión WAP.
- *Ver imágenes*: ver imágenes mientras navega.

Ajustes de cuenta de correo electrónico

Una cuenta de correo electrónico define, por ejemplo, el servidor que se utiliza para sus correos electrónicos.

Crear una cuenta de correo electrónico

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr*, **YES**, *Opciones*, **YES**.
 2. Seleccione *Editar cuenta*, **YES**.
 3. Seleccione *¿Agregar nuevo?*, **YES**.
 4. Escriba un número para la cuenta, por ejemplo **Casa u Oficina**.
 5. Seleccione *Conec usando*, **YES**.
Aparece una lista con las cuentas de datos que ha guardado en el teléfono.
 6. Seleccione la cuenta de datos que desea utilizar con esta cuenta de correo electrónico, **YES**.
 7. Ingrese los demás ajustes en la lista, algunos de los cuales son optativos. Para ingresar los ajustes, desplácese al ajuste, oprima **YES** e ingrese la información. Oprima **YES** para confirmar. Repita este paso para cada ajuste requerido. El programa de correo electrónico del teléfono utiliza los mismos ajustes que su PC. Si no tiene un servicio de correo electrónico, comuníquese con su operador para obtener todos los ajustes necesarios.
- *Protocolo*: seleccione *POP3* o *IMAP4*.
 - *Servid entrada* (servidor de entrada): ingrese el nombre o la dirección IP del proveedor de servicios para correos electrónicos entrantes. Por ejemplo, mail.server.com o 10.1.1.1.

- *Puerto entrada*: si es necesario, cambie el número del puerto requerido por el protocolo que está utilizando.
- *Buzón*: escriba un nombre de usuario para la cuenta de correo electrónico.
- *Contraseña*: escriba una contraseña para la cuenta de correo electrónico.
Su proveedor de servicios puede requerir en forma alternativa una contraseña para la conexión.
- *Servidor salida*: ingrese el nombre o dirección IP del servidor SMTP para poder enviar correos electrónicos.
- *Puerto de salida*: si es necesario, cambie el número del puerto que utiliza el protocolo SMTP.
- *Dir corr electr*: ingrese su dirección de correo electrónico.
- *Descargar*: seleccione si desea recibir encabezados y texto o sólo encabezados.
- *De nombre*: ingrese su nombre.
- *Firma*: seleccione si desea incluir su tarjeta de negocios en los correos electrónicos.
- *Copiar saliente*: seleccione *Activado*, si desea que los correos electrónicos enviados desde su teléfono también sean enviados a una dirección de correo electrónico de su elección. De este modo, sus mensajes enviados se copian y se pueden guardar para referencia futura.
- *Interv revisión*: seleccione con qué frecuencia desea que su teléfono se conecte a su servidor de correo electrónico y revise los correos electrónicos entrantes.

Si posee una cuenta de correo electrónico para la oficina y para la casa, puede definir una de ellas como predeterminada:

- Seleccione *Definir cuenta* del menú *Mensajes*, **YES**, *Correo electr*, **YES**, *Opciones* y seleccione la cuenta. Consulte “Correo electrónico” en la página 50 para obtener mayor información acerca del uso del correo electrónico.

Envío de mensajes

Su teléfono admite varios servicios de envío de mensajes: mensajes de texto, chat, mensajes con imágenes y correos electrónicos.

Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener detalles acerca de los servicios que puede utilizar.



Mensajes de texto

Los mensajes de texto se envían vía SMS (Servicio de mensajes cortos). Se pueden enviar a una persona o a un grupo de destinatarios, por ejemplo, que haya guardado en la agenda.

Puede agregar imágenes, animaciones, melodías y efectos de sonido en un mensaje de texto y formatear el texto utilizando EMS (Servicio mejorado de mensajes).

Nota: *los mensajes de texto con funcionalidad EMS sólo se pueden enviar a otros teléfonos compatibles que admitan la norma EMS.*

Antes de comenzar

Primero, asegúrese de que el número del centro de servicios esté definido. Su proveedor de servicios suministra el número que, por lo general, se guarda en la tarjeta SIM.

Configurar el número del centro de servicio

1. Desplácese a *Mensajes, YES, Texto, YES, Opciones, YES, Centros servicio, YES*.
Aparece el número del centro de servicio si está guardado en la tarjeta SIM.
2. Si no hay ningún número en la lista, seleccione *¿Agregar nuevo?, YES*.
3. Ingrese el número, incluido el signo internacional “+” y el código de país, **YES**.

Envíe mensajes de texto

Para obtener mayor información acerca de la escritura de letras, consulte “Escriba letras y caracteres” en la página 13.

Consejo: *una forma rápida y fácil de escribir un nuevo mensaje de texto es mantener oprimida*  *desde la pantalla en modo de espera.*

Activar la línea de asunto en el mensaje de texto

1. Desplácese a *Mensajes, YES, Texto, YES, Opciones, YES, Asunto, YES*.

Escribir y enviar un mensaje de texto

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Texto*, **YES**, *Redactar nuevo*, **YES**.
2. Escriba su mensaje, **YES**.
3. Ingrese uno o más destinatarios de la siguiente manera:
 - Ingrese el número del destinatario, **YES**.
 - Para ingresar más destinatarios, desplácese a *¿Agregar destinatario?*, **YES**, ingrese el número, **YES**.
 - Oprima  para recuperar un número de la agenda o ver otras opciones.
4. Seleccione *Enviar*, **YES**.

Nota: *es posible que se le cobre por enviar mensajes de texto a cada destinatario.*

Insertar un elemento en un mensaje de texto (EMS)

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Texto*, **YES**, *Redactar nuevo*, **YES**.
2. Mientras escribe el mensaje, oprima .
3. Seleccione *Insert elemento*, **YES**.
4. Seleccione *Imagen*, *Efecto sonido*, *Melodía*, *Animación* o *Imagen (otra)*, **YES**.
5. Seleccione un elemento, **YES**. Luego, oprima nuevamente **YES** para confirmar.
Después de insertar un elemento, oprima  para seleccionar, eliminar o reemplazar las opciones.

Gateway de correo electrónico

Es posible que su operador de red tenga un número telefónico a un gateway de correo electrónico que le permita enviar un mensaje de texto a una dirección de correo electrónico.

Configurar un gateway de correo electrónico

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Texto*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Gatew corr elec*, **YES**.
2. Si no hay ningún número en la lista, seleccione *¿Agregar nuevo?*, **YES**.
3. Ingrese el número, incluido el signo internacional “+” y el código de país, **YES**.
Puede activar, editar o eliminar los gateway de correo electrónico.

Formato de texto (EMS)

Puede cambiar el estilo, el tamaño y la alineación del texto y crear nuevos párrafos en un mensaje de texto.

Dar formato al texto en un mensaje de texto

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Texto*, **YES**, *Redactar nuevo*, **YES**.
2. Escriba el mensaje de texto. Destaque el texto al que desea dar formato oprimiendo la tecla de volumen hacia abajo mientras retrocede con la tecla de navegación.

3. Oprima .
4. Seleccione *Formato texto*, **YES**. Luego, seleccione *Estilo de texto*, *Tamaño texto*, *Alineación* o *Nuevo párrafo*, **YES**.
5. Seleccione un formato de texto, **YES**.

Consejo: *también puede seleccionar formatos de texto antes de comenzar a escribir el mensaje.*

Reciba mensajes de texto

Cuando recibe un mensaje de texto, el teléfono emitirá un sonido (si el teléfono no está en modo “Silencio”) y en pantalla aparece el mensaje *Nuevo mensaje ¿Leer ahora?*. Si recibe un mensaje de texto de una persona que está guardada como contacto en la agenda, en la pantalla aparecerá el nombre de ese contacto junto con el mensaje de texto.

Leer el mensaje de texto

Oprima **YES** para leer el mensaje de texto o **NO** si desea leer el mensaje más tarde. El mensaje se guarda en la *Bandeja entrad*, en el menú *Texto*.

Mientras lee un mensaje de texto puede, por ejemplo, iniciar una sesión de chat con el emisor o ir a una dirección WAP incorporada en el mensaje de texto.

Cuando lea el mensaje de texto, oprima **YES** para seleccionar una de las siguientes opciones, por ejemplo, *Responder*, *Reenviar* o *Eliminar* el mensaje de texto. Oprima **NO** para cerrar el mensaje de texto.

Guarde mensajes de texto entrantes

Los mensajes de texto entrantes se guardan en la memoria del teléfono. Cuando la memoria del teléfono se llena, los mensajes de texto entrantes se guardan en la tarjeta SIM. Los mensajes guardados en la tarjeta SIM permanecerán allí hasta que los elimine.

Guardar desde un mensaje de texto

Cuando se destaque la melodía, el número telefónico, la dirección WAP, la imagen o la animación, oprima **YES**. Luego, seleccione para guardar el elemento y oprima , **YES**.

- Las melodías se guardan en *Mis sonidos*.
- Los números telefónicos se guardan en *Agenda*.
- Las direcciones WAP se guardan en *Favoritos*.
- Todas las imágenes se guardan en *Mis imágenes*.

Nota: *sólo puede ver las animaciones cuando se inserta un elemento en un mensaje de texto. Consulte “Insertar un elemento en un mensaje de texto (EMS)” en la página 46.*

Mensajes largos

Un solo mensaje de texto puede contener hasta 160 caracteres. Es posible que no reciba la totalidad de un mensaje largo a la vez. Puede enviar un mensaje más largo al enlazar dos o más mensajes.

Nota: *se le cobrará por la cantidad de mensajes enlazados.*

Desactivar mensajes largos

- Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Texto*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Mensajes largos*, **YES**, seleccione *Desactivado*, **YES**.

Plantillas

Si envía con frecuencia uno o más mensajes, puede guardarlos como plantillas. Es posible que el proveedor de servicios también haya guardado algunas plantillas en su teléfono.

Crear una plantilla

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Texto*, **YES**, *Plantillas*, **YES**, *¿Agregar nuevo?*, **YES**.
2. Escriba el mensaje, **YES**.
3. Oprima **YES** si desea enviar el mensaje ahora. Oprima **NO** para guardar la plantilla.

Mensajes con imágenes

Los mensajes con imágenes se pueden enviar a un teléfono móvil o una cuenta de correo electrónico vía MMS (Servicio de mensajes de multimedia). Un mensaje con imágenes puede contener texto, imágenes, animaciones, melodías y sonidos. También puede enviar contactos, entradas de compromisos y grabaciones de sonido como datos adjuntos.



Antes de comenzar

Asegúrese de tener los siguientes ajustes:

- Una dirección para el centro de servicio.
- Un perfil WAP específico para mensajes con imágenes.

Nota: *contacte a su operador de red para descargar automáticamente los ajustes o para obtener más información.*

Ingresar la dirección del centro de servicio

- Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Imagen*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Servidor mensaj*.

Seleccionar o ingresar ajustes para MMS

- Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Imagen*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Perfil WAP* y seleccione *Seleccionar* o *Crear nuevo*.

Consulte “Ingresar ajustes de perfil WAP en forma manual” en la página 42 para obtener más información acerca de cómo crear un perfil WAP.

Otras opciones

Puede definir diferentes opciones para enviar y recibir mensajes con imágenes.

Editar una opción

- Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Imagen*, **YES**, *Opciones*.

Crear y enviar nuevos mensajes con imágenes

1. Desplácese a *Mensajes* **YES**, *Imagen*, **YES**, *Redactar nuevo*, **YES**.
2. Realice la selección desde los submenús, oprima **YES**.
3. Ingrese la información que desee enviar, oprima **YES**. Vuelva a oprimir **YES** para continuar.
4. Seleccione , **YES** para agregar otros elementos o más opciones.
5. Desplácese  a *Enviar*, **YES**.
6. Ingrese los números telefónicos de los destinatarios u oprima  para recuperar un número telefónico o una dirección de correo electrónico desde la agenda.
7. Oprima **YES** para enviar el mensaje.

Consejo: destaque una parte del mensaje y oprima  si no está satisfecho y desea eliminarla mientras escribe.

Utilizar una plantilla predefinida para un mensaje con imágenes

- Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Imagen*, **YES**, *Plantillas*, **YES**.

Editar el mensaje antes de enviarlo

- Para editar un elemento, selecciónelo y oprima **YES**.
 - Imágenes: agregue o reemplace una imagen existente por una de *Mis imágenes*.
 - Texto: agregue o edite el texto actual. Para cambiar el tamaño del texto, selecciónelo y oprima . Seleccione *Tamaño texto*, **YES**.
 - Sonido: agregue o reemplace un sonido existente por una alternativa de *Mis sonidos*.
 - Página: inserte una página nueva.
 - Temporización: para establecer cuántos segundos desea que aparezca un elemento, seleccione el elemento y oprima . Seleccione *Tiempo elemen*, **YES**. Para definir la temporización de la página, seleccione el icono de cursor en el mensaje, oprima **YES** y seleccione *Duración pág*, **YES**.

- Eliminar página: para eliminar una página.
- Vista preliminar de página: para ver una página antes de enviarla.
- Vista preliminar: para ver el mensaje.

Recepción de mensajes con imágenes

Cuando recibe un mensaje con imágenes, el teléfono le avisa que tiene un nuevo mensaje. Oprima **YES** para leer el mensaje.

Nota: *la capacidad de memoria es limitada. Es posible que deba eliminar los mensajes antiguos para poder recibir mensajes nuevos.*

Opciones de descarga automática

Desde el menú *Mensajes*, **YES**, *Imagen*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Descargar auto* seleccione una de las siguientes opciones:

- *Activar*: los mensajes se descargan automáticamente al teléfono de manera predeterminada.
- *Confirmar*: oprima **YES** para descargarlo, o bien **NO** para guardarlo en el servidor de su operador de red.
- *Desactivar*: aparece un icono de nuevo mensaje en la bandeja de entrada. Seleccione el mensaje y oprima **YES** para descargarlo.

Nota: *consulte con su operador de red acerca de la cantidad de mensajes que se pueden guardar o el espacio disponible en el servidor de red.*

Ver un mensaje con imágenes

1. Oprima **YES**. El mensaje se reproduce automáticamente.
2. Oprima cualquier tecla para detenerlo.

Cuando termine de leer un mensaje con imágenes, puede utilizar la tecla de navegación para desplazarse nuevamente por el mensaje. Cuando se destaque un elemento, oprima  para guardarlo en el teléfono.

Consejo: *también puede seleccionar un mensaje de la lista de mensajes y oprimir  para eliminarlo por completo.*

Correo electrónico

Puede utilizar el teléfono para enviar y recibir correos electrónicos vía Internet, igual que desde una PC.

Nota: *este teléfono Sony Ericsson admite servicios de correo electrónico que utilizan protocolos POP3, IMAP4 y SMTP. Algunos servicios de correo electrónico utilizan sistemas patentados que no son admitidos.*

Antes de comenzar

Primero, compruebe que:

- Tiene una suscripción telefónica que admite la transmisión de datos. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.
- Configuró una cuenta de datos. Consulte “Ajustes de la cuenta de datos” en la página 40.
- Configuró y seleccionó una cuenta de correo electrónico. Consulte “Ajustes de cuenta de correo electrónico” en la página 43.

Envío y recepción de correos electrónicos

La opción *Enviar y recibir* ofrece la manera más rápida de enviar correos electrónicos guardados en la *Bandeja salida* y revisar si hay nuevos correos electrónicos.

Escribir y enviar un correo electrónico

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr*, **YES**, *Redactar nuevo*, **YES**.
2. Seleccione:
 - *A: luego Agregar nombre:*, escriba una dirección de correo electrónico o recupérela desde la agenda. También puede recuperar una dirección incluida en un mensaje recibido almacenado en la bandeja de entrada.
 - *Cc:* si desea enviar a alguien una copia del mensaje.
 - *Prioridad:* defina la prioridad del mensaje.

- *Asunto:* escriba un título, **YES**.
- *Texto:* escriba el mensaje, **YES**.
- *Datos adjuntos:* incluya hasta cinco elementos por mensaje.

3. Destaque y seleccione *¿Continuar?* para seguir.
4. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - *Enviar ahora:* se envía el correo electrónico.
 - *Env c/dato adj:* puede adjuntar una imagen desde *Mis imágenes* o desde su accesorio CommuniCam. Seleccione una imagen y oprima **YES** para enviar.
 - *Guard band sal:* el correo electrónico se guarda en la *Bandeja salida*.
 - *Guardado en borrador:* el correo electrónico se guarda en la carpeta *Borrador*.
5. *Enviar y recibir* en el menú *Correo electr*: se envían todos los correos electrónicos de la *Bandeja salida* y se recibe todo correo electrónico nuevo en la *Bandeja entrad*.

Recibir y leer correos electrónicos

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr*, **YES**, *Enviar y recibir*, **YES**.
2. Cuando haya descargado los correos electrónicos al teléfono, desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr*, **YES**, *Bandeja entrad* para leerlos.
3. Aunque su teléfono puede enviar datos adjuntos, no puede recibir datos adjuntos en correos electrónicos.

Nota: el teléfono puede guardar hasta seis correos electrónicos completos, dependiendo del tamaño. Puede modificar los ajustes para descargar sólo los encabezados; consulte “Ajustes de cuenta de correo electrónico” en la página 43. Todos los correos electrónicos se guardan también en el servidor de correo electrónico.

Si hay más mensajes en el servidor, se indican mediante:

- Flechas en la esquina izquierda superior o inferior.
- Números entre paréntesis que indican los mensajes anteriores y siguientes de la lista.

Nota: si selecciona una dirección WAP mientras lee un mensaje correo electrónico, se desconecta éste último y se inicia WAP.

Recuperar más mensajes

- Desplácese a la flecha y oprima **YES**.

Responder un correo electrónico

1. Abra el correo electrónico.
2. Coloque el cursor en el texto y oprima .
3. Seleccione *Responder* o *Respond todos*, **YES**.
4. Seleccione *Redactar nuevo* o *Incluir mensaje* para incluir el mensaje que recibió, oprima **YES**.
5. Escriba un mensaje, **YES**.

Guardar una dirección de correo electrónico o número telefónico

- Cuando se destaque la dirección de correo electrónico o número telefónico, oprima **YES**. Seleccione *Guardar*, **YES**.

Archivo

Puede archivar un mensaje correo electrónico para leerlo después o para guardar información importante. Sólo puede archivar la cantidad de texto que muestra la pantalla.

Archivar un correo electrónico.

1. Abra el correo electrónico.
2. Compruebe que el texto que desea archivar esté visible en la pantalla.
3. Coloque el cursor en el texto y oprima .
4. Seleccione *Copiar a archiv*, **YES**. El texto se puede encontrar en *Archivo* en el menú *Correo electr*.

Eliminar un correo electrónico (usuarios de POP3)

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr*, **YES**, *Bandeja entrad*, **YES**.
2. Desplácese al mensaje y oprima .
3. Seleccione *Marc para elim*, **YES**.

El mensaje se eliminará la próxima vez que se conecte a su servidor de correo electrónico, seleccionando *Enviar y recibir*.

Eliminar correos electrónicos (usuarios de IMAP4)

1. Desplácese a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr*, **YES**, *Opciones*, **YES**.
2. Seleccione *Vaciar ban ent*, **YES**.
3. Seleccione si desea o no eliminar oprimiendo *Enviar y recibir*.

Uso de Mobile Internet



Su teléfono tiene un navegador WAP (Protocolo de aplicaciones inalámbricas) y un servicio de correos electrónicos diseñados para entregarle una Internet modificada en su teléfono móvil. Existe una amplia gama de servicios, como noticias, entretenimiento, horarios, reservaciones, información bancaria, comercio electrónico y correo electrónico.

Antes de comenzar

Necesita una suscripción telefónica que admita transmisión de datos y los ajustes predeterminados para tener acceso a su Mobile Internet.

Para solucionar los problemas de ajustes de su Mobile Internet, consulte “Ajustes de Mobile Internet” en la página 39.

- Para conocer los ajustes correctos del teléfono para Mobile Internet, WAP o envío de correos electrónicos, consulte “Ajustes de Mobile Internet” en la página 39.
- También es posible que deba registrarse como usuario de WAP o correo electrónico con su operador de red o proveedor de servicios para usar específicamente las funciones de correo electrónico.

Nota: consulte “Ajustes de cuenta de correo electrónico” en la página 43 o “Correo electrónico” en la página 50 para obtener más información acerca de la configuración y envío de correos electrónicos.

Use el navegador WAP

Comenzar a navegar

1. Mantenga oprimida la tecla .

Para restablecer su perfil WAP, haga lo siguiente:

1. Primero, seleccione el perfil WAP que desea utilizar. Desplácese a **Servicios Web**, **YES**, **Opciones**, **YES**, **Perfiles WAP**, **YES**.
2. Luego, seleccione una de las siguientes opciones:
 - Abra su página principal.
 - Vaya a uno de sus favoritos. Seleccione **Favoritos**, **YES**.
 - Ingrese la dirección de un sitio WAP. Seleccione **Escribir dir URL**, **YES**, **Nueva dirección** para ingresar una nueva dirección WAP o seleccionar una de las 10 últimas direcciones ingresadas.

Consejo: cuando ingrese una dirección WAP, el prefijo normal **http://** no es necesario.

Salir de WAP y desconectarse

- Mantenga oprimida **NO** o bien
- Oprima , seleccione **Salir de WAP**.

Opciones al navegar

Cuando comienza a navegar, puede obtener diferentes opciones de navegación oprimiendo .

- **Home:** ir a la página principal definida para el perfil WAP actual.
- **Back:** regresar a la página anterior.
- **Favoritos:** agregar el sitio en el que está navegando a la lista de favoritos o mostrar la lista de favoritos para el perfil actual.
- **Escribir dir URL:** ingresar la dirección WAP de un sitio que desea visitar.
- **Guard imagen:** guardar una imagen desde el sitio.
- **Env como SMS:** enviar un mensaje de texto con un vínculo de la página WAP actual a otro teléfono.
- **Enviar vínculo:** enviar un vínculo del sitio actual a otro teléfono.
- **Recargar:** actualizar el contenido de la página WAP.
- **Salir de WAP:** desconectar y volver al modo de espera.



- *Estado*: mostrar información acerca del estado actual, por ejemplo, perfil, tipo de acceso, tiempo de conexión, velocidad de datos, seguridad, dirección.
- *Nueva pág princ*: fijar el sitio actual como la página principal del perfil WAP que está utilizando.

Nota: *si selecciona una dirección de correo electrónico cuando navega en un sitio WAP, puede responder con un mensaje de texto.*

Uso de favoritos

Utilice los favoritos de su teléfono móvil tal como lo hace en un navegador de Internet para PC. Puede tener hasta 25 favoritos.

Trabajar con favoritos

1. Desplácese a *Servicios Web*, **YES**, *Favoritos*, **YES**.
2. Seleccione el favorito con el que desea trabajar, .
3. Seleccione una de las opciones siguientes y oprima **YES**:
 - *Ir a*: ir a la dirección WAP guardada como favorito.
 - *Editar*: editar el nombre y/o la dirección WAP del favorito. consulte “Opciones al navegar” en la página 54 para obtener más información.
 - *Eliminar*: eliminar el favorito.
 - *Env como SMS*: enviar un vínculo a la dirección WAP en un mensaje de texto.

- *Enviar*: enviar un vínculo a la dirección WAP actual.
- *Nueva pág princ*: definir la dirección WAP como la página principal.

Descarga

Puede descargar, por ejemplo, imágenes, temas, juegos y tonos de timbre desde los sitios WAP directamente al teléfono.

Descargar desde el sitio wap.sonyericsson.com

1. Desplácese a *Servicios Web*, **YES**, *Bookmarks*, **YES**, *Mobile Internet*, **YES**.
2. Seleccione qué desea descargar y siga las instrucciones que aparecen, **YES**.

Nota: *asegúrese de que el tamaño de los archivos no sobrepase la memoria disponible del teléfono, consulte “Estado de la memoria” en la página 65 para obtener más información.*

Mensajes de inserción WAP

Puede recibir mensajes de inserción a través de los Servicios Web. Esto significa que el proveedor de servicios envía contenido WAP (información) al teléfono sin que usted tenga que realizar ninguna

acción. Por ejemplo, puede recibir noticias actualizadas o nuevos ajustes WAP provenientes de su proveedor de servicios.

Existen dos tipos de mensajes de inserción:

- Los mensajes de texto que informan acerca de los servicios Web, enviando un vínculo. Para ir al servicio Web, haga clic en el vínculo y seleccione *Cargar*.
- Se envía información actualizada desde un servicio Web, la que aparece en el navegador.

Recepción de un mensaje de inserción

Puede ajustar el teléfono para que acepte o rechace mensajes de inserción. Esto es válido para todos sus perfiles WAP.

Fijar la aceptación de mensajes de inserción

1. Desplácese a *Servicios Web, YES, Opciones, YES, Común, YES, Acept inserción, YES*.
2. Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - *Activado*: usted acepta que se carguen automáticamente mensajes de inserción.
 - *Aviso*: usted acepta mensajes de inserción, pero sólo si los confirma.
 - *Desactivado*: usted no acepta mensajes de inserción.

Responder a un mensaje de inserción

- Desplácese a *Servicios Web, YES, Band ent inserc, YES*, desplácese a cualquier mensaje de inserción, **YES** y seleccione una de las siguientes opciones:
 - *Cargar*: el navegador se inicia y carga el sitio WAP, de modo que pueda ver el contenido de inserción.
 - *Eliminar*: elimina el mensaje de inserción.
 - *Posponer*: guarda el mensaje para cargarlo más tarde.

Recibir una llamada mientras navega

- Cuando está navegando y se recibe una llamada, aparecerá un menú que le indicará *Contestar* u *Ocupado*.

Información guardada

La siguiente información se puede guardar en el teléfono:

- Caché: mejora la eficacia de la memoria.
- Contraseñas: mejoran la eficacia del acceso al servidor.
- Cookies: mejoran la eficacia del acceso al sitio.

Permitir el ingreso de la información de Mobile Internet al teléfono

1. Desplácese a *Servicios Web, YES, Opciones, YES, Común, YES*.
2. Seleccione la información deseada, **YES**.

Se recomienda borrar la información importante acerca de los servicios Web visitados previamente. Con esto, evita riesgos de seguridad si el teléfono queda en un lugar inapropiado, se extravía o es robado.

Borrar la memoria caché, la lista de contraseñas, las cookies o la bandeja de entrada de mensajes de inserción

1. Desplácese a *Servicios Web*, **YES**, *Avanzadas*, **YES**.
2. Seleccione la información que desea borrar.
3. Oprima **YES** para confirmar.

Otras funciones

Alarma

La alarma se puede fijar para que suene a una hora específica dentro de 24 horas o de manera recurrente a una hora específica durante varios días. Puede definir ambas alarmas a la vez. Aunque haya ajustado el teléfono para que quede en silencio, sonarán los timbres de la alarma y las señales del temporizador. La alarma también suena cuando el teléfono está apagado.

Fijar una alarma

1. Desplácese a *Organizador*, **YES**, *Alarma*, **YES**, *Alarma* o *Alarma recurrente*, **YES**.
 2. Ingrese la hora, **YES** y el día, si es recurrente, desplazándose y oprimiendo **(*) a/A**, **YES**.
- Para cambiar la hora de la alarma, desplácese a *Organizador*, **YES**, *Alarma*, **YES**, *Alarma*, **YES**, *Nueva hora*.
 - Oprima cualquier tecla para desactivar la señal de alarma cuando suene.
Si no desea que se repita la alarma, oprima **YES**.

- Para cancelar la alarma, desplácese a *Organizador*, **YES**, *Alarma*, **YES**, *Alarma* o *Alarma recurren*, **YES**, *Cancelar*.
- Para seleccionar una señal de alarma, desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Sonid y alarmas*, **YES**, *Señal de alarma*.

Cronómetro

Desplácese a *Organizador*, **YES**, *Cronómetro*, **YES**.

- Para iniciar, detener o reiniciar el cronómetro, oprima **YES**.
- Para guardar hasta nueve intervalos, oprima (# →).
- Para verificar los intervalos guardados, desplácese con la tecla de selección central o simplemente seleccione la cantidad de intervalos con el teclado.
- Para restablecer el cronómetro, oprima (C) o **NO**.

Nota: *el cronómetro se apaga cuando usted responde una llamada entrante o cuando sale del menú Cronómetro.*

Temporizador

El teléfono tiene incorporado un temporizador de 24 horas.

Ajustar el temporizador

- Desplácese a *Organizador*, **YES**, *Contador*. Cuando suene la señal, oprima cualquier tecla para apagarlo.

Calculadora

El teléfono tiene una calculadora incorporada para sumar, restar, multiplicar, dividir y calcular porcentajes.

Utilizar la calculadora

- Desplácese a *Organizador*, **YES**, *Calculadora*, **YES**.
- Para ingresar los dígitos, oprima las teclas numéricas del teclado.
- Oprima varias veces la tecla de flecha izquierda o derecha para destacar una de las opciones en la fila inferior de la pantalla.
- Para seleccionar una opción, oprima **YES** o la tecla de selección central.
- Para borrar la pantalla de la calculadora, oprima (C).

Compromisos

Puede mantener un registro de las actividades importantes que debe realizar. Puede agregar, reprogramar, editar, enviar o eliminar compromisos.

Nota: este teléfono de Sony Ericsson no admite sincronización con la PC.

Nota: los compromisos sólo se pueden enviar como mensajes con imágenes.

Agregar un compromiso nuevo

1. Desplácese a *Organizador*, **YES**, *Compromisos*, **YES**, *¿Nuevo?*, **YES**.
2. Ingrese la información correspondiente: fecha, hora, asunto, icono, recordatorio.
Confirme cada entrada con **YES**.

Ver o editar los compromisos

- Desplácese a *Organizador*, **YES**, *Compromisos*, **YES** y luego seleccione un compromiso, **YES**:

Opciones de compromisos

- Desplácese a un compromiso, oprima  y luego seleccione una de las opciones para reprogramar, editar, enviar o eliminar todo.

Enviar un compromiso

1. Desplácese al elemento que desea enviar y oprima .
2. Desplácese a *Enviar*, **YES**.

Nota: si la lista de compromisos está llena, debe eliminar algunos elementos para poder guardar nuevos compromisos.

Grabadora de voz

Con la función Grabadora de voz, puede grabar sus propios memos o timbres. El teléfono móvil guarda las grabaciones, por lo que puede acceder a ellas incluso si cambia la tarjeta SIM.

Nota: no puede grabar una conversación telefónica.

Iniciar una grabación de voz

- Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Grabación sonid*, **YES**. Cuando comienza la grabación, en pantalla aparecerá *Grabando* junto con la duración de la grabación actual (en aumento).

Nota: las grabaciones se guardan en *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis sonidos*.

Finalizar la grabación

- Oprima **NO**.

Definir una grabación como timbre

- Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis sonidos*.
- Oprima , desplácese a *Definir como sonido de timbre*, **YES**.

La grabación se detiene automáticamente si recibe una llamada entrante. Escuchará un tono algunos segundos antes de que se llene la memoria.

Escuchar sus grabaciones

1. Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis sonidos*, **YES**.
2. Desplácese a *Grabando* o dirijase a la siguiente grabación o a la anterior moviendo la tecla de selección central hacia arriba o hacia abajo, respectivamente.
3. Oprima **NO** para detener la reproducción.

Nota: *también puede enviar, eliminar, renombrar y revisar la información de sonido y el estado de la memoria.*

Enviar una grabación

1. Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis sonidos*, **YES**.
2. Desplácese a la grabación que desea enviar.
3. Oprima  y seleccione *Enviar*.

Borrar o renombrar una grabación de voz

1. Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, *Mis sonidos*, **YES**.
2. Desplácese a la grabación que desea borrar o renombrar.
3. Oprima  cuando la grabación esté destacada.
4. Seleccione *Eliminar* o *Renombrar*, **YES**.

Juegos

El teléfono tiene juegos incorporados, pero también puede descargar juegos adicionales.

Comenzar un juego

1. Desplácese a *Otros Juegos*, **YES**.
2. Seleccione un juego, **YES**.
3. Seleccione *Nuevo juego*, **YES**.
4. Comience el juego.

Nota: oprima  para manejar los juegos descargados.

Controles de juego:

Utilice la tecla de selección central para moverse hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha y para seleccionar un elemento o bien utilice las teclas en los juegos de acción como se indica a continuación:

YES = confirmar/ reiniciar	NO = guardar y salir
 = arriba	 = abajo
 = izquierda	 = derecha
 = seleccionar/ no seleccionar	 = pausa
 = restablecer	 = deshacer

Descargar un nuevo juego

1. Asegúrese de haber ingresado los ajustes WAP, consulte “Ajustes de Mobile Internet” en la página 39.
2. Desplácese a *Otros Juegos*, **YES**, *Nuevos juegos*, **YES**.
3. Oprima **YES** para descargar un juego nuevo a través de WAP.

Al comenzar una sesión WAP, usted verá el estado de la memoria del teléfono y se le preguntará si desea guardarla en el teléfono.

4. Seleccione un juego desde el sitio WAP, **YES**.
El juego descargado se guarda en *Otros Juegos*.

Seguridad

Bloqueo de tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM protege su suscripción, pero no al teléfono, de un uso no autorizado. Si cambia de tarjeta SIM, el teléfono seguirá funcionando con la nueva tarjeta SIM.

Desbloquear la tarjeta SIM

1. Aparece *PIN bloqueado*.
2. Escriba su PUK y oprima **YES**.
3. Escriba un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y oprima **YES**.
4. Vuelva a escribir el nuevo PIN para confirmar y oprima **YES**.

Nota: *el operador de red proporciona el PUK.*

Editar el PIN

- Desplácese a *Ajustes*, **YES**, *Bloqueos*, **YES**, *Bloqueo SIM*, **YES**, *Cambiar PIN*.

Nota: *si aparece el mensaje “Códigos no coinciden”, significa que escribió el nuevo PIN de manera incorrecta. Si aparece el mensaje “PIN erróneo” seguido de “PIN antiguo:”, significa que escribió el PIN antiguo de forma incorrecta.*

PIN2

Algunos servicios están protegidos por un segundo PIN.

Editar el PIN2

- Desplácese a *Ajustes, YES, Bloqueos, YES, Bloqueo SIM, YES, Cambiar PIN 2.*

Bloquear o desbloquear la tarjeta SIM

1. Desplácese a *Ajustes, YES, Bloqueos, YES, Bloqueo SIM, YES, Protección, YES.*
2. Seleccione *Activado* o *Desactivado* y oprima **YES**.
3. Escriba su PIN y oprima **YES**.



Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono lo protege contra un uso no autorizado si es robado y se cambia la tarjeta SIM. No está activado cuando compra el teléfono. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000) a cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos. El bloqueo del teléfono se puede ajustar al modo activado, automático o desactivado.

Bloqueo del teléfono activado

Si el bloqueo del teléfono está activado, aparecerá el mensaje *Teléfono bloqueado* cada vez que encienda el teléfono. Debe escribir su código, seguido de **YES** para utilizar el teléfono.

Automático

Si el bloqueo del teléfono está ajustado en automático, usted no necesita ingresar el código de bloqueo hasta que se inserte una tarjeta SIM diferente en el teléfono.

Editar el código de bloqueo del teléfono

- Desplácese a *Ajustes, YES, Bloqueos, YES, Bloq teléfono, YES, Cambiar código.*

Nota: *es importante que recuerde el nuevo código. Si lo olvida, contacte a su proveedor de servicios.*

Ajustar el bloqueo del teléfono

1. Desplácese a *Ajustes, YES, Bloqueos, YES, Bloq teléfono, YES, Protección, YES.*
2. Seleccione una alternativa y oprima **YES**.
3. Ingrese el código de bloqueo del teléfono y oprima **YES**.

Solución de problemas

En este capítulo se explican algunos problemas que puede enfrentar al utilizar el teléfono. Para ciertos problemas, deberá llamar a su proveedor de servicios, pero la mayor parte de ellos los puede solucionar usted fácilmente.

No se puede encender el teléfono

Recargue o reemplace la batería. Consulte “Información acerca de la tarjeta SIM y la batería” en la página 4.

No hay indicación de estado de carga

Si la batería está completamente descargada, pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de carga de batería en la pantalla.

Opciones de menú en gris

El texto en gris indica una función que temporalmente no está disponible. Esto puede ocurrir debido a que el servicio no está incluido en la suscripción de servicio telefónico o porque no está activado algún ajuste del teléfono o, de lo contrario, porque no se puede seleccionar. Por ejemplo, el menú *Enviar* puede aparecer en gris si seleccionó un tema, una imagen o un sonido protegido por derechos de autor.



Mensajes de pantalla

Insertar SIM

No hay una tarjeta SIM en el teléfono o puede haberla insertado de manera incorrecta. Consulte “Información acerca de la tarjeta SIM y la batería” en la página 4.

Insertar tarjeta SIM correcta

El teléfono está ajustado para funcionar sólo con tarjetas SIM específicas del operador. Inserte la tarjeta SIM correcta.

Sólo emergencia

Usted está dentro del rango de una red, pero no está autorizado para utilizarla. Sin embargo, en una emergencia, algunos operadores permiten llamar a un número de emergencia. Consulte “Llamadas de emergencia” en la página 26.

Sin red (o no aparece el nombre del operador en pantalla)

No hay red dentro del rango o la señal recibida es muy débil. Debe desplazarse para obtener una señal que tenga una intensidad suficiente.

PIN erróneo/PIN2 erróneo

Ingresó el PIN o el PIN2 de manera incorrecta.
Escriba el PIN o PIN2 correcto y oprima **YES**.
Consulte “Bloqueo de tarjeta SIM” en la página 61.

Códigos no coinciden

Cuando desee ingresar un código de seguridad (por ejemplo, el PIN), debe confirmar el nuevo código ingresándolo nuevamente. Los dos códigos que ha ingresado no coinciden. Consulte “Bloqueo de tarjeta SIM” en la página 61.

PIN bloqueado/PIN2 bloqueado

Ingresó el PIN o el PIN2 de manera incorrecta tres veces seguidas. Para desbloquear, consulte “Bloqueo de tarjeta SIM” en la página 61.

PUK bloqueado, contactar al operador

Ingresó el código de clave de desbloqueo personal (PUK) de manera incorrecta 10 veces seguidas. Contáctese con su operador de red o proveedor de servicios.

Teléfono bloqueado

El teléfono está bloqueado. Para desbloquear el teléfono, consulte “Bloqueo del teléfono” en la página 62.

Bloq teléfono

El teléfono viene con el código de bloqueo de teléfono 0000. Puede cambiarlo por cualquier código de cuatro a ocho dígitos. Consulte “Bloqueo del teléfono” en la página 62.

Número no permitido

La función Marcación fija está activada y el número que ha marcado no está en la lista de números fijos. Consulte “Marcación fija” en la página 36.

Cargando, batería desconocida

La batería que está utilizando no está aprobada por Sony Ericsson y se está cargando lentamente por razones de seguridad.

No se puede conectar a un servidor

Si los ajustes han funcionado antes, vuelva a intentarlo más tarde, ya que es posible que el servidor de red esté temporalmente ocupado o tenga problemas.

Memoria llena

Aumente la capacidad de la memoria eliminando archivos o información que no utiliza. Consulte la siguiente sección.

Estado de la memoria

Revise, por ejemplo, cuántas posiciones quedan en la agenda o cuánta memoria se ha utilizado.

Revisar la memoria de la agenda

- Desplácese a *Agenda*, **YES**, *Avanzados*, **YES**, *Estado memoria*.

Revisar la memoria de temas, imágenes, sonidos y juegos

- Desplácese a *Imág y sonidos*, **YES**, seleccione uno de los menús, **YES**, , seleccione *Estado memoria*, **YES**.

Revisar la memoria destinada a mensajes de texto/con imágenes

- Desplácese a *Mensajes*, **YES**, seleccione uno de los menús, **YES**, *Estado memoria*, **YES**.

Eliminar información o archivos guardados

- Seleccione un archivo o información, oprima , **YES**.
- Seleccione una opción de submenú o una opción avanzada para eliminar.

Nota: *existe información o archivos predeterminados de fábrica que no se pueden eliminar.*

Información adicional

Sitio Web Sony Ericsson Consumer

En la dirección de Internet www.SonyEricsson.com se encuentra una sección de soporte donde hay ayuda y consejos a su alcance. Aquí encontrará las últimas actualizaciones de software, consejos acerca de cómo utilizar el producto de forma más eficaz, guías de funciones para algunos productos y ayuda adicional cuando lo requiera.

Asistencia técnica y atención al cliente

- Estados Unidos: 1-800-374-2776
- América Latina: +1-305-755-6789
- Canadá: 1-800-668-2101
- Otros países: +1-919-472-7908

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Puede utilizar el terminal TTY con su teléfono móvil Sony Ericsson (con el accesorio adecuado). Para obtener información sobre Soluciones accesibles para personas con necesidades especiales, llame al Sony Ericsson Special Needs Center al número 877-878-1996 (TTY) o al 877-207-2056 (voz), o bien, visite el sitio Web de Sony Ericsson Special Needs Center en la dirección de Internet www.SonyEricsson-snc.com.

Pautas para un uso seguro y eficaz

Lea esta información antes de usar su teléfono móvil.

RECOMENDACIONES

- Manipule su producto con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.
- No exponga el producto a líquidos o a la humedad.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No exponga su producto a llamas o cigarrillos encendidos.
- No deje caer ni bote ni intente doblar el producto.
- No pinte el producto.
- No use el producto cerca de equipos médicos sin pedir autorización.



- No use el producto cuando esté dentro o cerca de una aeronave o en áreas donde se indique "apagar radio bidireccional".

- No use el producto en un área donde exista una atmósfera potencialmente explosiva.



- No coloque el producto ni instale equipos inalámbricos encima del área del air bag de su automóvil.

- No intente desarmar el producto. Sólo personal autorizado por Sony Ericsson puede realizar servicios de mantenimiento.



- No dirija el rayo infrarrojo a los ojos de las personas y asegúrese de que no perturbe otras unidades infrarrojas.
- Para evitar problemas auditivos, acepte la llamada antes de colocar el producto (o el dispositivo portátil de manos libres) en su oído.

ANTENA

Use sólo una antena diseñada específicamente para su teléfono móvil por Sony Ericsson. El uso de antenas no autorizadas o modificadas puede dañar el teléfono móvil e infringir las regulaciones, lo que afectará su

desempeño y hará que los niveles SAR excedan los límites recomendados (consulte más adelante).

USO EFICAZ

Sostenga el teléfono móvil tal como lo haría con cualquier otro teléfono. No cubra la parte superior del teléfono cuando esté en uso, ya que esto afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con un nivel de potencia superior al necesario, reduciendo los tiempos de conversación y espera.

EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA (RF) Y SAR

El teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia (también conocida como ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Gracias a la evaluación periódica y minuciosa de estudios científicos, gobiernos de todo el mundo han adoptado especificaciones de seguridad internacionales completas, desarrolladas por organizaciones científicas, por ejemplo, la Comisión internacional sobre protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection). Estas especificaciones establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radio para la población en general. Todos los modelos de teléfonos móviles Sony Ericsson están diseñados para operar en conformidad con estos estrictos niveles. Estos niveles incluyen un

margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud, y representar las variaciones en las mediciones.

La Tasa específica de absorción (SAR, Specific Absorption Rate) es la unidad de medición para la cantidad de energía de radiofrecuencia que absorbe el cuerpo al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR corresponde al nivel más alto registrado en condiciones de laboratorio, pero el nivel real de SAR que emite el teléfono móvil cuando está en funcionamiento puede estar muy por debajo de dicho valor. Esto, debido a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar la potencia mínima necesaria para conectarse a la red. Por lo tanto, mientras más cerca esté de una estación base, existen más posibilidades de que disminuya el nivel real de SAR.

Las variaciones de SAR por debajo de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia no implican variaciones en la seguridad. Si bien puede haber diferencias en los niveles SAR entre distintos modelos de teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos Sony Ericsson deben cumplir con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia.

Los accesorios pueden influir considerablemente en el cumplimiento de un teléfono móvil con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia. Por ejemplo, la Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones) en los EE.UU. exige que los accesorios de algunos fabricantes sean

sometidos a pruebas, las que Sony Ericsson ha realizado a sus productos. Para evitar una disminución en el rendimiento o niveles de exposición a la radiofrecuencia superiores a los límites permitidos, se recomienda que use sólo accesorios originales Sony Ericsson o Ericsson que vengan incluidos o que estén diseñados para su uso con este teléfono móvil. Si utiliza el teléfono móvil cerca de su cuerpo mientras éste está transmitiendo, y no usa ningún accesorio original Sony Ericsson o Ericsson especial para este propósito, asegúrese de que el teléfono esté ubicado a una distancia mínima de 1,5 cm de su cuerpo y que usted no esté usando un accesorio que contenga metal.

Se adjunta un folleto con información acerca de SAR para este modelo de teléfono móvil junto con el material ya incluido. También puede encontrar esta información, junto con otros datos sobre exposición a radiofrecuencia y SAR, en www.SonyEricsson.com/.

CONDUCCIÓN

Verifique si las leyes y regulaciones locales restringen el uso de teléfonos móviles al conducir o si exigen que los conductores utilicen equipos manos libres. Se recomienda que use sólo manos libres Ericsson o Sony Ericsson diseñados para su uso con este

producto. Recuerde que, debido a posibles interferencias con equipos electrónicos, algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que un equipo manos libres con antena externa admita la instalación.

Siempre preste total atención al conducir y salga de la carretera o estacionese antes de realizar o contestar una llamada, si las condiciones de manejo así lo exigen.

DISPOSITIVOS MÉDICOS PERSONALES

Los teléfonos móviles pueden afectar el funcionamiento de marcapasos cardíacos y de otros equipos implantados. Evite colocar el teléfono móvil sobre el marcapasos, por ejemplo, en el bolsillo de la camisa. Cuando use el teléfono móvil, coloque el auricular en el oído opuesto al marcapasos. Si se mantiene una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono móvil y el marcapasos, el riesgo de interferencia es limitado. Si tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia, apague el teléfono móvil de inmediato. Para obtener mayor información, consulte a su cardiólogo.

Para otros dispositivos médicos, consulte al fabricante del dispositivo.

NIÑOS

NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HERIRSE, HERIR A LOS DEMÁS O DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS PUEDEN CONTENER PIEZAS PEQUEÑAS QUE SE PUEDEN DESPRENDER Y PROVOCAR ASFIXIA.



ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

No debe botar el teléfono móvil en un vertedero municipal. Revise las disposiciones locales con respecto al desecho de productos electrónicos.



FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Conecte el adaptador de corriente CA sólo a las fuentes de alimentación designadas, según se indica en el producto. Asegúrese de que el cable esté ubicado de tal manera que no quede expuesto a daños ni tensión. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe la unidad de cualquier fuente de alimentación antes de intentar limpiarla. El adaptador de CA no se debe usar a la intemperie ni en zonas húmedas. Nunca altere el cable o enchufe. Si el enchufe no se ajusta a la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma adecuada.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Los teléfonos móviles funcionan con señales de radio, lo que no garantiza la conexión bajo cualquier condición. Por lo tanto, nunca debe depender únicamente de un teléfono móvil para las llamadas importantes (por ejemplo, emergencias médicas).

Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes telefónicas celulares o cuando determinados servicios de redes y/o funciones del teléfono móvil están en uso. Consulte al proveedor de servicios local.

Tecnología de ubicación de centro de respuesta de emergencia

La utilización de tecnología inalámbrica para poder encontrarlo en casos de emergencia es un objetivo de toda la industria de dispositivos inalámbricos, compañías telefónicas locales y centros de respuesta de emergencia. Su teléfono puede admitir la implementación de un sistema de ubicación de emergencia por parte de algunos proveedores de servicios. Sin embargo, la complejidad de la tecnología de comunicaciones móviles, combinada con las tecnologías de implementación relacionadas, indican que su portador de comunicaciones inalámbricas, las compañías de telefonía local y los centros de respuesta de emergencia tienen un rol esencial en la implementación de este servicio.

Por lo tanto, aunque su teléfono admita esta tecnología y las funciones de localización funcionen en un área,

no hay ninguna garantía de que operen en todas las áreas para todas las llamadas a centros de respuesta de emergencia. Siempre verifique con un centro de respuesta de emergencia todos sus datos de ubicación, incluidos puntos de referencia y calles de intersección, para poder encontrarlo más fácilmente. Sony Ericsson se compromete a seguir trabajando con toda la industria de comunicaciones para mejorar las funciones de localización para respuestas de emergencia. Sony Ericsson no es responsable de ningún servicio que incluya funcionamiento, cobertura o rango de los servicios de red brindado por portadores de red independientes de Sony Ericsson.

USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA

Recomendamos cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez. La batería sólo se puede cargar cuando la temperatura está entre +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F).

Una batería nueva o una que no haya sido usada por mucho tiempo, podría tener menor capacidad las primeras veces que se usa.

Los tiempos de conversación y de espera dependen de las condiciones reales de transmisión al usar el teléfono móvil. Si el teléfono móvil se usa cerca de una estación base, se requiere menos potencia y se prolongan los tiempos de conversación y de espera.

- **¡Advertencia!** La batería puede explotar si la arroja al fuego.
- Use sólo baterías y cargadores originales de Ericsson o Sony Ericsson diseñados para su uso con el teléfono móvil. Es posible que otros cargadores no generen una carga suficiente o produzcan un nivel excesivo de calor. Puede ser peligroso usar otras baterías y cargadores.
- No exponga la batería a ningún líquido.
- No permita que los contactos metálicos de la batería toquen otro objeto de metal. Podría producirse un cortocircuito y dañar la batería.
- No desarme ni modifique la batería.
- No exponga la batería a temperaturas extremas, nunca a más de +60°C (+140°F). Para obtener la capacidad máxima de la batería, úsela a temperatura ambiente.
- Apague su teléfono móvil antes de retirar la batería.



- Manténgala fuera del alcance de los niños.



- Utilice la batería sólo para el propósito indicado.

- No permita que nadie se lleve la batería a la boca. Los electrolitos de la batería pueden ser tóxicos.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Revise las disposiciones locales para el desecho de las baterías o llame al Sony Ericsson Customer Care Center local para obtener información.



La batería no se debe tirar en el vertedero municipal. Si es posible, recurra a una instalación de desecho de baterías.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden (Sony Ericsson) proporciona esta Garantía limitada para su teléfono móvil y para cualquier accesorio original entregado con el teléfono (de aquí en adelante, denominado "Producto").

Si el producto necesita el servicio contemplado en la garantía, devuélvalo al distribuidor donde lo compró, comuníquese con el Sony Ericsson Customer Care Center local (es posible que se apliquen tarifas nacionales) o visite www.SonyEricsson.com para obtener más información.

NUESTRA GARANTÍA

Sujeto a las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este producto no presenta defectos de diseño, material ni fabricación al momento de su compra original, por un período de un (1) año a partir de esa fecha.

QUÉ HAREMOS

Si durante el período de la garantía, este producto no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales, debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores autorizados o socios de servicio de Sony Ericsson en el país/región* donde compró el artefacto, repararán o reemplazarán el producto, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar dinero si se considera que el producto devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican a continuación.

Observe que sus ajustes/descargas personales se pueden perder al reparar o reemplazar el producto.

CONDICIONES

1. La garantía es válida sólo si el comprador original presenta, junto con el producto que se deba reparar o reemplazar, la factura de compra original emitida, para este producto, por un distribuidor Sony Ericsson autorizado, en la que se especifica la fecha de compra

y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho a negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o alterada después de la compra original del producto al distribuidor.

2. Si Sony Ericsson repara o reemplaza el producto, éste estará garantizado por el tiempo restante del período de la garantía original o por noventa (90) días desde la fecha de reparación, dependiendo del que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo puede efectuarse con piezas de repuesto reacondicionadas cuyo funcionamiento es equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Ericsson.
3. Esta garantía no cubre ninguna falla del producto producida por el desgaste normal o una mala utilización, incluido, entre otros, el uso en condiciones distintas a las habituales, según las instrucciones de Sony Ericsson para el uso y mantenimiento del producto. Tampoco cubre fallas del producto causadas por accidentes, modificaciones o ajustes del software o hardware, fuerza mayor o daños por derrame de líquidos.
4. Dado que el sistema celular en el cual operará el producto es proporcionado por una compañía portadora independiente de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable de la operación, disponibilidad, cobertura, servicios o alcance de dicho sistema.
5. Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.
6. La garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean originales de Ericsson o Sony Ericsson diseñados para su uso con el producto.
7. La alteración de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.
8. ESTE PRODUCTO NO DISPONE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, EXCEPTO ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FACTIBILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, SONY ERICSSON O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO DENEGARLOS.

Algunos países/estados no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía no afecta los derechos reglamentarios del consumidor según la legislación aplicable en vigencia, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan del contrato de compra/venta.

* UNIÓN EUROPEA (UE)

Si compró el producto en un país de la UE, puede acceder al servicio de reparación del producto, bajo las condiciones indicadas anteriormente, dentro del período de garantía en cualquier país de la UE donde un distribuidor Sony Ericsson autorizado venda un producto idéntico. Para saber si el producto se vende en el país de la UE donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Customer Care Center local. Recuerde que algunos servicios podrían no estar disponibles en un lugar distinto de aquel en el que se realizó la compra, por ejemplo, debido a que el producto podría tener un interior o exterior diferente de los modelos equivalentes que se venden en otros países de la UE. Es posible que no se puedan reparar productos con tarjeta SIM bloqueada.

** En algunos países y regiones, se necesita información adicional. Si es así, esta información aparece claramente en la factura válida de compra.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Before a phone model is available for sale to the public, it must be tested and certified to the FCC that it does not exceed the limit established by the government-adopted requirement for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (that is, at the ear and worn on the body) as required by the FCC for each model. For body worn operation, this phone has been tested and meets FCC RF exposure guidelines when the handset is positioned a minimum of 15 mm from the body without metal parts between the phone and the body or when used with intended Sony Ericsson original body worn accessory. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

Iconos

La siguiente tabla muestra los iconos que pueden aparecer en el modo de espera o en los menús. Puede acceder al Glosario de iconos desplazándose a un menú o función en particular y oprimiendo . Luego, seleccione *Glosario iconos*.

Icono	Descripción
-------	-------------

Menús principales

	Agenda personal.
	Manejo de mensajes de texto, imagen, voz y correo electrónico.
	Manejo de llamadas entrantes y salientes, información de duración y costo de llamadas.
	Manejo de llamadas salientes. Alterna con el menú Llamadas que sólo está disponible durante las llamadas.
	Manejo de imágenes, sonidos y temas.
	Ajustes personales, incluidos pantalla, idioma, hora y bloqueos.

Icono	Descripción
-------	-------------

	Permite acceder a los servicios Web en Internet.
	Compromisos, alarma y otros extras.
	Redes, ajustes de comunicación de datos y accesorios.
	Permite acceder a juegos en el teléfono.

Modo de espera

	Le indica la intensidad de la señal de la red GSM.
	Cobertura GPRS.
	Hay cobertura GPRS, por lo que se puede usar.
	Le indica el estado de la batería.
	No puede recibir llamadas entrantes.
	Perdió una llamada entrante.

Icono	Descripción
	Todas las llamadas entrantes se desvían a un número definido.
	No se reciben llamadas o sólo algunas de los números de la lista.
	Se desactivan todos los sonidos, excepto la alarma y el temporizador.
	Alarma configurada y activa.
	Temporizador configurado y activo.
	TTY está activo (el accesorio TTY está conectado y TTY está activado).
	Teclado bloqueado.
	Bloqueo de tarjeta o del teléfono activo. Se ha establecido una conexión WAP segura.
	Ha recibido mensajes de voz (el número indica el número de mensajes de voz recibidos).
	Recibió un mensaje de texto.
	Recibió un correo electrónico.

Icono	Descripción
	Recibió un mensaje con imagen.
	Recibió un mensaje de inserción WAP.
	Sesión de GPRS en curso.
	Línea 1 en uso para llamadas salientes.
	Línea 2 en uso para llamadas salientes.
	La red no proporciona actualmente la codificación.
	La red es preferida y se puede utilizar.
	La red está prohibida y no se puede utilizar.
	La red local está dentro del rango y se puede utilizar.
	Llamada en curso.
	Sesión de chat en curso.

Icono	Descripción
-------	-------------

Agenda

- | | |
|---|---|
|  | Grupo de contactos en la agenda. |
|  | Puede ingresar a la agenda oprimiendo  . |
|  | Número telefónico de casa en la agenda. |
|  | Número telefónico del trabajo en la agenda. |
|  | Número telefónico móvil en la agenda. |
|  | Dirección de correo electrónico en la agenda. |
|  | Imagen conectada al contacto. |

Mensajes

- | | |
|---|--|
|  | Se guardó un mensaje de texto en la tarjeta SIM. |
|  | Mensaje no leído. |
|  | Mensaje leído. |

Icono	Descripción
-------	-------------

- | | |
|---|--|
|  | Sólo parte de un mensaje leído de correo electrónico o multimedia está guardado en el teléfono. |
|  | Sólo parte de un correo electrónico o mensaje de multimedia no leído está guardada en el teléfono. |
|  | Un mensaje leído será eliminado la próxima vez que se conecte al servidor. |
|  | Un mensaje no leído será eliminado la próxima vez que se conecte al servidor. |
|  | Mensaje alterado. |
|  | Mensaje leído con imagen. |
|  | Mensaje no leído con imagen. |
|  | Mensaje no enviado. |
|  | Mensaje enviado. |
|  | El destinatario recibió o leyó el mensaje. |

Icono	Descripción
	Mensaje enviado vencido o rechazado por el destinatario.
	Plantilla de mensaje predefinida (no editable).
	Plantilla de mensaje definida por el usuario.
	Reproducción de un mensaje multimedia.
	Se detuvo un mensaje multimedia.
	Se realizó una pausa en mensaje multimedia.
	No se pudo mostrar imagen.
	Tarjeta de negocios adjunta a mensaje multimedia.
	Compromiso adjunto a mensaje multimedia.
	Tema adjunto a mensaje multimedia.
	Mensaje multimedia con melodía.

Icono	Descripción
	Mensaje multimedia con sonido grabado.
	Cursor en mensaje multimedia.
	Más opciones de mensaje.
	Indicación de mensaje de chat.

Llamadas

	Llamada perdida en la lista de llamadas.
	Llamada contestada en la lista de llamadas.
	Un número marcado en la lista de llamadas.

Imág y sonidos

	Una melodía estándar guardada en Mis sonidos.
	Una melodía polifónica guardada en Mis sonidos.

Icono Descripción

Imág y sonidos/Compositor



Activa o desactiva la luz de fondo.



Activa o desactiva la alarma vibrante.



Inicia y detiene una nota de melodía.



Aumenta y disminuye el volumen en un tono.



Se seleccionó volumen entre 0 y 15.



Nota entera, media nota, 1/4 de nota.



1/8 de nota, 1/16 de nota, 1/32 de nota.

Índice

A

- Agenda 28
- Ajustes de hora 22
- Alarma 57
- Alarma vibrante 21
- Animaciones 18
- Atajos 8

B

- Batería 4
- Bloqueo de teclado 23
- Bloqueo del teléfono 62
- Bloqueos
 - Tarjeta SIM 61
 - Teclado 23
 - Teléfono 62
- Buzón de voz 33

C

- Calculadora 58
- Carga (batería) 4
- Compromisos 58
- Contactos 28
- Contraste (pantalla) 22

- Correo electrónico 50
 - Ajustes 39, 43
 - Gateway 40, 46
- Costos de llamadas 33
- Indicador de minutos 21
- Cronómetro 58

D

- Descarga 55
- Desvío de llamadas 33
- Duración de llamadas 33

E

- Encendido/apagado del teléfono 5

F

- Funciones de las teclas 7

G

- Garantía 71
- GPRS 41
- Grabadora de voz 59
- Grupos 31
 - Grupos cerrados de usuarios 37
 - Llamadas de conferencia 35

I

- Iconos (pantalla) 74
- Idioma del menú 22
- Idioma (pantalla) 22
- Imágenes 17
 - Animaciones 18
 - Imagen de fondo 18
 - Intercambiar 18
- Indicador de minutos 21
- Internacionales
 - Llamadas 25
 - Número de emergencia 26

J

- Juegos 60

L

- Llamadas
 - Aceptar 38
 - Contestar 5, 27
 - Desviar 33
 - Emergencia 26
 - Grupos 31
 - Internacionales 25
 - Lista de llamadas 27
 - Marcación fija 36

- Marcación rápida 33
- Perdidas 27
- Realizar 5, 25
- Rechazar 27
- Recibir 5, 27
- Remarcación automática 25
- Restringir 36
- Retener 34
- Llamadas de conferencia 35
- Llamadas de emergencia 26
- Llamadas perdidas 27

M

- Manos libres 23
- Marcación fija 36
- Marcación rápida 33
- Melodías, consulte Tonos de timbre 19
- Memoria
 - Llena 65
- Mensajes con imágenes 46
- Mensajes de pantalla 63
- Mensajes de texto 45
 - Gateway de correo electrónico 40, 46

- Mensajes multimedia 48
- Mi propio número 23
- Mis números 23
- MMS, consulte Mensajes multimedia 48
- Mobile Internet 53
 - Ajustes 39
 - Ajustes de correo electrónico 39, 43
 - Descarga 55
 - Favoritos 54
 - Opciones 54
- Modo contestar 23
- Método de escritura de múltiples pulsaciones 13
- Método de escritura T9 15

N

- Necesidades especiales 65

P

- Pantalla
 - Contraste 22
 - Iconos 74
 - Luz 22

- Saludo 23
- Textos de ayuda 11
- Pausa 11
- PIN
 - Cambiar 61
 - Ingresar 5
 - PIN2 62
- PUK 61

R

- Redes 5
- Remarcación 25
- Restablecer 24

S

- Saludo 23
- Seguridad
 - Bloqueo del teléfono 62
 - Tarjeta SIM 61
- Silencio 7, 8, 9, 25
- SMS, consulte Mensajes de texto 45
- Sonido de las teclas 21
- Sony Ericsson
 - Mobile Internet 17
 - Sitio Web 65

T

Tarjeta SIM 4

Bloqueo 61

Copie contactos 32

Desbloquear 61

Tarjetas de negocios 31

Teclas rápidas 8

Temas 17

Temporizador 58

Textos de ayuda 11

Tono de timbre en modo silencio 19

Tono de timbre personal 21

Tonos de timbre 19

TTY 65

Número telefónico 65

V

Visión general del menú 12

W

WAP, consulte Mobile Internet 53

www.SonyEricsson.com



Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden
XL/LZT 123 1735 R1. Printed in Malaysia